

**2024 至 2027 年度油尖旺區議會
地區設施及工程委員會
第七次會議記錄**

日期：2025 年 1 月 21 日(星期二)

時間：下午 2 時 30 分

地點：九龍旺角聯運街 30 號
旺角政府合署 4 樓
油尖旺區議會會議室

出席者：

主席

葉傲冬議員，BBS, JP

副主席

蔡少峰議員，MH

區議員

李思敏議員

黃舒明議員，MH, JP

潘景和議員，MH

李家軒議員

楊子熙議員，BBS, MH

鍾港武議員，BBS, JP

孫智敏議員

楊鎮華議員

鍾澤暉議員

陸子峯議員

劉柏祺議員，MH

關煒曦議員

黃建新議員，MH

歐楚筠議員，JP

增選委員

符迪醫生

張敬龍先生

列席者：

黃思齊女士

油尖旺民政事務助理專員(一) 民政事務總署

李結偉先生

高級工程督察(九龍)

民政事務總署

李淑嫻女士

總康樂事務經理(香港西)

康樂及文化事務署

鄧穎思女士

油尖旺區康樂事務經理

康樂及文化事務署

馮傳宗先生	油尖旺區副康樂事務經理 (分區支援)	康樂及文化事務署
許嘉奇先生	油尖旺區助理康樂事務經理 (分區支援)	康樂及文化事務署
陳榮姿女士	高級行政主任(策劃事務)14	康樂及文化事務署
馮迪雯女士	行政主任(策劃事務)13	康樂及文化事務署
何慧欣女士	高級工程策劃經理 (技術專責組)	康樂及文化事務署
李志龍先生	項目策劃經理 1(項目小組)	康樂及文化事務署
李錦欣女士	圖書館高級館長(油尖旺區)	康樂及文化事務署
洪振鴻先生	圖書館館長 (油蔴地公共圖書館)	康樂及文化事務署
陳熾淇女士	工程師/7(南)	土木工程拓展署
翁韻然女士	區域工程師/油尖	路政署
陳穎存先生	高級城市規劃師/油尖旺	規劃署
馬嘉駿先生	城市規劃師/油尖旺 3	規劃署
盧振中先生	工程師/九龍 2	渠務署
李永俊先生	工程師/九龍區(分配 1)	水務署
陳福鴻先生	高級結構工程師/F2	屋宇署
陳智星先生	總經理(工程及合約)	市區重建局
陳知翔先生	總經理(規劃及設計)	市區重建局
潘凱琳女士	高級經理(工程及合約)	市區重建局
江沛泉先生	高級經理(規劃及設計)	市區重建局
羅善柱先生	高級經理(社區發展)	市區重建局
單芷琪女士	設計總監	麒麟設計事務所 有限公司
梁肇麟先生	營運總監	麒麟設計事務所 有限公司
<u>秘書</u>		
陸蓓怡女士	油尖旺民政事務處 行政主任(區議會)4	民政事務總署
缺席者：		
李志豪先生	署理區域工程師/旺角	路政署

開會詞

主席歡迎各委員、政府部門代表和列席人士出席油尖旺區議會(“區議會”)地區設施及工程委員會(“地工會”)第七次會議。他報告，路政署署理區域工程師/旺角已由李志豪先生接任，但李先生因事未能出席今次會議，由區域工程師/油尖翁韻然女士代表出席。

議項一：通過上次會議記錄

2. 上次會議記錄無需修訂，獲得通過。

議項二：康樂及文化事務署油尖旺區公共圖書館使用概況匯報 (油尖旺區議會地區設施及工程委員會第 1/2025 號文件)

3. 主席歡迎康樂及文化事務署(“康文署”)圖書館高級館長(油尖旺區)李錦欣女士和圖書館館長(油蔴地公共圖書館)洪振鴻先生。

4. 康文署代表簡介第 1/2025 號文件。

5. 主席感謝政府部門代表出席會議並宣布結束討論此議項。

議項三：康樂及文化事務署於 2024 年 10 月至 2025 年 3 月在油尖旺區設施管理的匯報 (油尖旺區議會地區設施及工程委員會第 2/2025 號文件)

6. 主席歡迎：

- (a) 康文署總康樂事務經理(香港西)李淑嫻女士、油尖旺區康樂事務經理鄧穎思女士、油尖旺區副康樂事務經理(分區支援)馮傳宗先生、油尖旺區助理康樂事務經理(分區支援)許嘉奇先

生、高級行政主任(策劃事務)14 陳榮姿女士、行政主任(策劃事務)13 馮迪雯女士、高級工程策劃經理(技術專責組)何慧欣女士和項目策劃經理 1(項目小組)李志龍先生；以及

- (b) 麒麟設計事務所有限公司(“麒麟設計公司”)設計總監單芷琪女士和營運總監梁肇麟先生。

----- 7. 康文署代表簡介第 2/2025 號文件及投影片(附件一)內容。

----- 8. 麒麟設計公司代表簡介投影片內容(附件二及三)。

9. 委員的意見及查詢如下：

- (i) 欣賞康文署規劃工程前進行多次不同形式的公眾諮詢，積極收集意見並融入到設計中。兩項改造工程的問卷調查結果顯示，兒童在「最想要的主題」下，不約而同回答了宇宙星球和海洋；即使是次項目未有採用這些主題，未來區內公園進行翻新工程時亦可作參考。
- (ii) 支持和欣賞樂羣街公園公共遊樂空間改造計劃，設施已使用多年，有翻新需要。新主題「小蜜蜂嗡嗡樂園」別具心思，跟現有設施有很大對比。此公園使用率高，或因附近社區較多家庭居住，放學後很多家長帶同小朋友前往遊玩，區內亦有不少長者，新設計長幼共融，同時照顧長者和兒童的需要，再次感謝康文署逐步提升樂羣街公園的設施。
- (iii) 樂羣街公園的面積較小和狹窄，剛才設計介紹提及公園會劃分為不同區域，亦設置鞦韆、特色滑梯等遊樂設施。委員十分贊同設計概念，認為若真能夠按計劃建成，一定會很受小朋友歡迎；但是，公園整體面積沒有擴大，設置過多設施的話，擔心建成後或會顯得擠逼。
- (iv) 據文件所述，兩項改造工程預計於 2026 年第四季開展，至 2027 年第四季完工，詢問若是次會議獲得支持，是否仍需待兩年時間才能動工，希望能盡快展開工程。考慮到工程範圍不大，一年的工期實在過長，希望康文署研究縮短工

期的方案，例如採購預製設施再送到工地組裝，以縮短工期盡快開放予公眾使用。

- (v) 渡船街一帶過去有不少水上人居住，雖然他們不是海盜，但現時渡船街遊樂場以卡通風格呈現本區特色，欣賞此設計理念。去年，委員曾與康文署就如何改善渡船街遊樂場設施作詳細交流，今天樂見在諮詢後吸納了使用者的建議，亦達到長幼共融的效果，欣賞和感謝康文處團隊的努力。
- (vi) 詢問渡船街遊樂場工程是否計劃全面封閉，而非分階段進行。另外，工程期間會否關閉公園內的洗手間，同步進行翻新工程。
- (vii) 渡船街遊樂場的路段又直又長，經常有小朋友在該處打板球。然而，該位置新設計的長者區慢活徑有大片空間，或會被用作打板球等活動，建議改善設計。
- (viii) 渡船街遊樂場設有指定開放時間，詢問日後會否繼續沿用。現時的圍欄設計有效阻止公眾於關閉時間闖入，但新設計的圍欄看來十分輕易便能走進去，因此建議改善設計。
- (ix) 支持渡船街公園設計概念。相信新設計的公園將使用一段長時間，若設施維持二、三十年一成不變，擔心小朋友會失去興趣。建議考慮可持續發展的設計概念，使用可更換的小配件，在五、六年後更換，保持新鮮感。亦可加設香港特色的歷史元素，例如海岸線的舊照片、海盜張保仔元素等。
- (x) 請部門更詳細地解釋文件所述大角咀體育館 7 樓重鋪地面工程的具體問題，以及導致完工日期由預期的 1 月延遲至 2 月的原因，部門是否原先未能預計工程的複雜程度。希望部門提供資訊，好讓委員向居民解說。
- (xi) 詢問因惡劣天氣倒下的樹木和文件中提及被移除的樹木，後續如何處理，是否送到堆填區丟棄，或有其他可持續發展的處理方法。

10. 康文署代表回應如下：

- (i) 感謝委員提出的寶貴意見，就渡船街遊樂場過去出現市民打板球問題，署方與顧問公司商討設計時已考慮相關意見，因而調整了左邊通道的花床位置，待會請設計公司詳細補充。
- (ii) 公園沿用既定上午 7 時至晚上 11 時的開放時間。感謝委員提醒新設計圍欄未夠嚴密、或難以防範有人趁公園關閉後闖入，署方稍後將與建築署和設計公司商討如何進一步優化設計。
- (iii) 就委員詢問大角咀體育館重鋪地面工程，署方補充一般更換木地板需先將舊地板撬開，而地板下層設有支架，需待木地板鋪平後才能在上層鋪設合適的運動木地板。建築署稱在去年十月進行實地視察時，發現主場的地板底部原來設有兩層架構，比預期中多了一層，因此需要補訂額外一層底料和面料，工程亦因而延期。
- (iv) 署方一般會把移除後的老化樹木或塌樹樹幹與枝條，送往 Y·Park[林·區]中央回收及再造，其餘塌樹廢物、受感染或被蟲蛀的樹木，則會運送至堆填區。是次建議移除的老化樹木為台灣相思，屬先鋒樹種，由於大多木質較脆，其可重用的價值低。署方備悉委員提出以可持續發展方式處理被移除樹木的意見。
- (v) 署方在過去一年間，分別在油尖旺區的三個場地，包括塘尾道兒童遊樂場、海防道兒童遊樂場和西貢街遊樂場進行了公共遊樂空間改造工程，每次負責場地規劃的顧問公司均會邀請使用者和學校團體等進行公眾諮詢及工作坊，了解兒童喜好，並按諮詢結果進行主題規劃。例如早前曾在地工會上報告，已開始施工的海防道兒童遊樂場就採用了未來世界、宇宙等的為主題。我們備悉委員的意見，同時兼顧諮詢的結果，在下次規劃油尖旺區遊樂空間改造時，會把委員的相關意見交予顧問公司考慮，希望能讓區內的兒童遊樂場有更多不同的特色與主題。

- (vi) 渡船街遊樂場內洗手間不在工程範圍內，工程期間仍然維持開放。
- (vii) 有關委員就工期方面的關注，署方會與工務部門及承辦商討論，希望盡可能縮短工程時間和提早動工。署方需進行招標工作，及後需跟承辦商討論工程細節，並與相關工務部門協調，由於部分遊樂設施需從海外運送，所以預計需在 2026 年下半年才能展開工程。

11. 麒麟設計公司代表回應如下：

- (i) 與康文署實地視察時，得悉渡船街遊樂場內有人打板球的問題。因此設計上擴大了左邊通道的花槽，令該通道不再是筆直的空地。此外，慢活廣場的座位是圍起來的形式，與長者健身空間之間亦無筆直空地，希望能杜絕有人在公園打板球的問題。
- (ii) 備悉剛才委員希望加設海岸線圖片等元素使公園設施保持新鮮感和趣味，就此，在具體設計時會考慮加入教育元素等。
- (iii) 關於樂羣街公園空間會否過於擠逼，其實現時設計已根據國際規定，在遊樂設施設有安全區域。另外，整個設施裏面有兩個主要塔樓，而塔樓底部較上半部細小，因此只看俯瞰圖感覺較擠逼，但實際設施間有足夠空間供小朋友跑動。但在得悉委員意見後，會考慮在具體設計時減少一至兩件設施，提供更多空間作自由活動。

12. 主席表示，委員支持文件中第九項有關渡船街遊樂場及樂羣街公園公共遊樂空間改造工程計劃及第十二至十三項有關西九龍填海區花床老化樹木優化計劃的建議。他感謝政府部門代表出席會議，並宣布結束討論此議項。

議項四：市區重建局洗衣街／花墟道發展計劃 (YTM-013)－康體設施安排進度報告 (油尖旺區議會地區設施及工程委員會第 3/2025 號文件)

議項五：界限街康體設施宜分階段重建 (油尖旺區議會地區設施及工程委員會第 4/2025 號文件)

13. 主席歡迎：

- (a) 康文署總康樂事務經理(香港西)李淑嫻女士、油尖旺區康樂事務經理鄧穎思女士、油尖旺區副康樂事務經理(分區支援)馮傳宗先生、油尖旺區助理康樂事務經理(分區支援)許嘉奇先生、高級行政主任(策劃事務)14 陳榮姿女士和行政主任(策劃事務)13 馮迪雯女士；以及
- (b) 市區重建局(“市建局”)總經理(規劃及設計)陳知翔先生、高級經理(規劃及設計)江沛泉先生、總經理(工程及合約)陳智星先生、高級經理(工程及合約)潘凱琳女士和高級經理(社區發展)羅善柱先生。

----- 14. 主席表示，康文署的書面回覆(附件四)已於早前發送給委員參閱。

15. 提呈委員補充第 4/2025 號文件的內容如下：

- (i) 雖然有部分居民曾就 YTM-013 重建計劃提出反對意見，但相信大部分市民和委員都會支持改善區內康體設施的發展計劃。
- (ii) 如此大型的重建發展項目牽涉多個政府部門，而區議會亦有責任完善項目發展，並從旁協調以減少工程對附近居民的影響。
- (iii) 據悉，界限街一號和二號體育館將於 2027 年中至 2033、2034 年期間，約六至七年時間停止運作，對本區的康體服務帶來很大影響。希望向部門反映，很多受影響居民擔心未來六年租用體育館場地會十分困難，需要「爭場」，亦少了許多休憩空間供他們晨運散步。

- (iv) 建議各有關部門再次考慮分階段重建，待一個體育館完工後，再在另一個體育館動工，不要兩個館同時進行工程，讓居民在為期約六年的工程期間能如常使用康體設施。

----- 16. 市建局代表補充第 3/2025 號文件及投影片(附件五)內容。

17. 主席表示，市建局會在受影響的十一人足球場封閉後在其他區重置，與油尖旺區並沒有關係。此外，市建局在講解投影片內容時提及政府正規劃在油尖旺區興建另一個十一人足球場，請市建局加以解說。

18. 市建局代表回應，投映片顯示油尖旺區內現在共有七個地點設有足球場，而海帆道休憩用地工程預計於 2025 年竣工，日後可提供一個七人人造草地足球場。地圖中標示的綠色位置將來為渡華路休憩用地，據悉康文署和運輸署正規劃一個連地庫停車場的十一人足球場，現時應處於設計階段。

19. 委員的意見及如下：

- (i) 花墟道發展計劃是油尖旺區近年非常重視的發展項目，當中包括體育館和足球場等康體設施的全面升級。市民固然支持提升設施質素，但市建局同時亦應考慮重建期間如何讓居民如常使用康體設施。市建局剛才的回應十分明確，不會分階段重建，界限街兩個體育館將停用六至七年。在此基礎上，再次建議市建局在原區物色地方設臨時康體設施。具體地點可考慮水道公園以南位置，即康文署的園圃位置，在工程期間設為臨時休憩設施。
- (ii) 不單是太子和旺角區居民需面對康體設施供應不足的問題，據第 2/2025 文件的康體設施報告，九龍公園、官涌體育館、界限街一號、二號體育館、花園街體育館和大角咀體育館在過去一年至今，使用率均接近爆滿，達九成九以上。未來六個主要場館少了兩個，可以預計在 2027 年至 2033 年間將接獲大量居民反映區內沒

有足夠康體設施的意見和求助。請各位為油尖旺區居民盡力爭取更多空間、補償設施。希望原意為改善區內設施的發展計劃不要為市民帶來不便。

- (iii) 市建局初步制定了施工時間表，建議盡可能縮短工期，減少對居民的影響。另建議加強與居民溝通，讓他們知悉相關工程的安排和臨時措施，以減少他們的疑慮。
- (iv) 建議康文署在指定時間開放旺角大球場看台後方、近園藝街停車場的廣場。平日若球場沒有人租用便會關閉，詢問可否開放如上午和黃昏各兩小時，讓附近居民能在類似公園的地方散步。
- (v) 現時界限街的十一人足球場的使用率達 80%，臨時重置的位置卻在距離這麼遠的啟德，對於油尖旺的街坊、市民或區隊來說大為不便。查詢建造一個新的十一人人造草足球場需要多少年時間。

20. 康文署代表回應，明白委員和市民對市建局界限街重建工程影響本署轄下康體設施的關注，並已在諮詢階段時向市建局反映了分階段重建康體設施的具體訴求。就委員指研究旺角大球場可否分階段開放，以及能否在這段期間尋找到臨時康樂設施場地給市民使用，需視乎市建局的考量和最後決定。

21. 主席表示，旺角大球場可否開放與市建局的決定應沒有很大關係。

22. 康文署代表回應，旺角大球場對出的廣場位置是供付費的租用團體使用，活動期間用作觀眾進出場地、排隊和安檢的主要通道，亦是電視台直播車輛和救護車的停泊處，亦包括車輛通道、貨物上落和臨時貯存地點等用途。非活動期間，廣場位置用作收集垃圾、工程部門的車輛停泊處、放置大型維修工具及物料等。旺角大球場辦事處需確保有足夠空間供機械、升降台等大型設備進出。總括來說，旺角大球場的廣場用作緊急車輛通道，沒有空間開放給公眾使用，以上為相關組別的初步回覆，會後會把建議轉達給相關組別再作研究考慮。

23. 市建局代表回應委員建議，有關在重建工程期間，於項目範圍的地盤內(即界限街苗圃位置)興建臨時康樂設施一事，由於按現時設計，所述位置最終為水道公園的一部分，因此對建議持開放態度。市建局會繼續積極與區議會及康文署探討和研究其可行性，工程可否先完成水道公園，或在工程前先在該位置設置臨時康樂設施或作休憩空間，供市民使用。

24. 委員的意見如下：

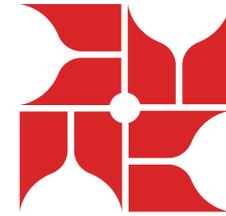
- (i) 市建局剛才表示將在啟德興建臨時場地，本區使用者除了需要花費額外十多元的來回車費外，還需費時跨區前往啟德，更要與其他區居民爭場地的情況，因此委員認為最理想的方案是在油尖旺原區設置臨時康體設施。
- (ii) 市建局進行社會影響評估時，調查報告只是著重居民，未有考慮其他受影響設施的使用者，希望日後評估時包括更多持分者為評估對象。

25. 主席表示，其他區域的康體設施並不是油尖旺區議會的管轄範圍，地域性的康體設施的主要服務對象為該區居民，因此認為這會議並不適合討論有關啟德設置臨時場地事宜，或推論本區居民到其他區域進行康體活動的可能性。委員沒有其他意見，感謝政府部門代表出席會議並宣布結束討論此議項。

議項六：其他事項

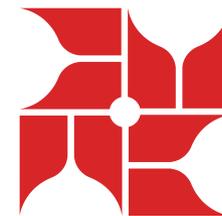
26. 餘無別事，主席宣布議事完畢，會議於下午 3 時 40 分結束。下次會議將於 2025 年 3 月 18 日(星期二)下午 2 時 30 分舉行。

油尖旺區議會秘書處
2025 年 1 月



地區設施及工程委員會
第 2/2025 號文件

康樂及文化事務署
於2024年10月至2025年3月
在油尖旺區的設施管理匯報



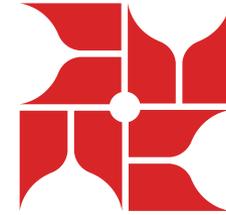
合約管理服務

服務範疇	地點	服務水平
清潔服務	九龍公園	整體服務表現尚算滿意，須輔以緊密監管以符合合約要求。
	油尖旺區	
園藝保養服務	九龍公園	
	油尖旺區	
保安服務	九龍公園	
	油尖旺區	
體育館管理服務	花園街體育館	整體表現滿意。



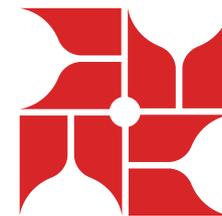
康體設施改善工程

地點	內容	施工日期
京士柏曲棍球場	翻新工程	已於2024年年底開展 預計於2025年第四季完成
大角咀體育館	7樓 多用途主場 翻新工程	已於2024年11月開展 預計由2025年1月延至2月 完成
砵蘭街/文明里 休憩處	健體設施 安裝工程	預計於2025年第一季度開展
尖沙咀海濱花園 (延伸部分)	第二階段優 化工程	預計於2025年第一季度 進行驗收程序



公共遊樂空間改造工程計劃

- 渡船街遊樂場
- 樂羣街公園



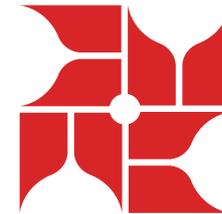
綠化工程

植物栽種情況：

i) 喬木	6棵
ii) 灌木	13 305棵
iii) 鋪地植物	4 400棵

移除樹木數量：

i) 受到真菌感染	5棵
ii) 出現結構問題	2棵
iii) 暴雨及強烈季候風影響	17棵



老化樹木優化計劃

地點	內容	施工日期
西九龍填海區花床 (連翔道天橋底往 大角咀方向)	<ul style="list-style-type: none">• 移除17棵台灣相思• 在原址種植17棵紅花風鈴木	預計於2025年第一季 開展及完成

多謝！

渡船街遊樂場公共遊樂空間改造計劃

Transformation of Public Play Space for

Ferry Street Playground



渡船街遊樂場 Ferry street playground

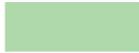
場地背景
Site context & background

渡船街遊樂場 - 項目位置圖

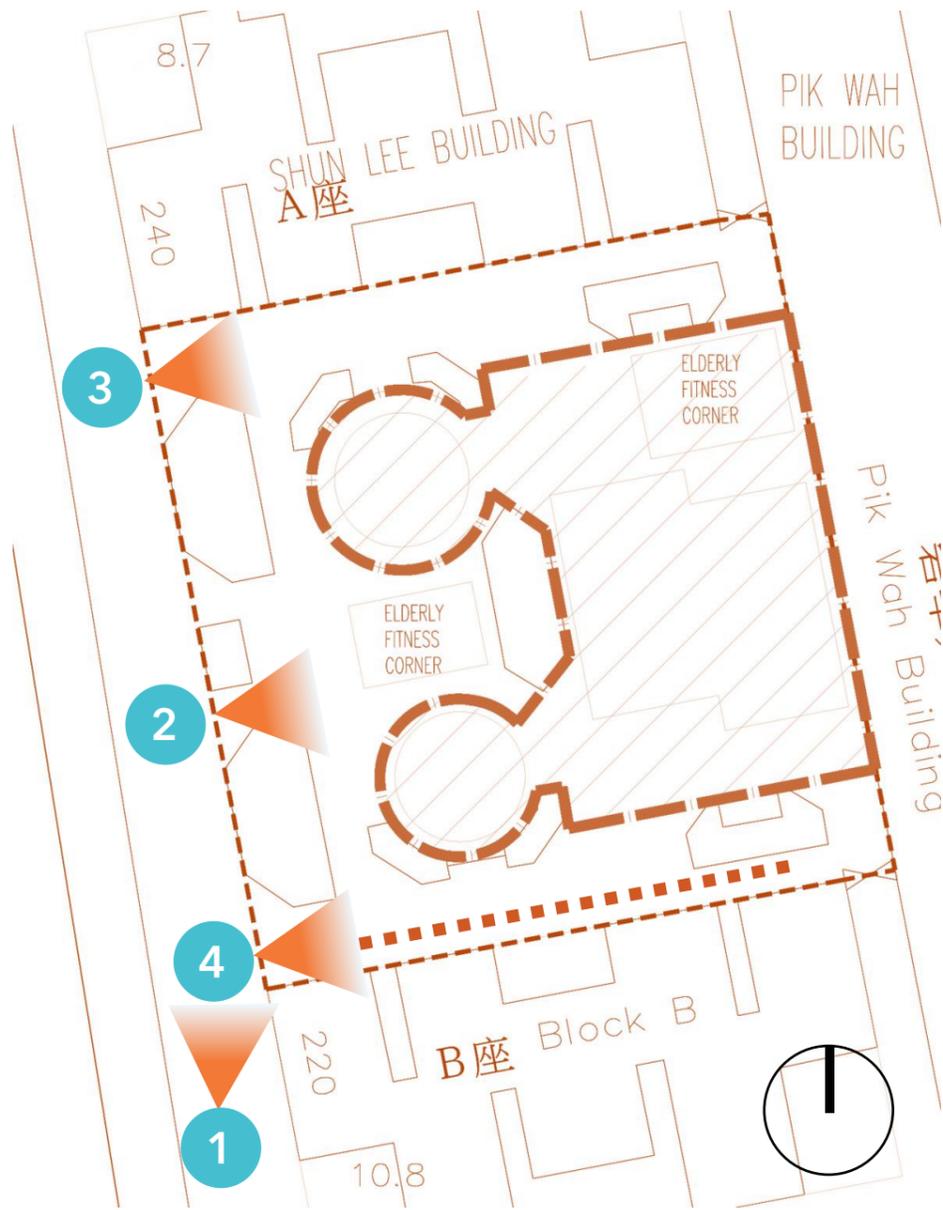
FERRY STREET PLAYGROUND - PROJECT LOCATION PLAN



圖示 LEGEND

-  渡船街遊樂場範圍
Extent of Ferry Street Playground
-  擬建公共遊樂空間範圍
Extent of proposed public play space
-  擬建長者健身園地範圍
Extent of proposed elderly fitness corner
-  現有兒童遊樂設施
Existing children's play area
-  現有長者健身園地
Existing elderly fitness corner
-  渡船街遊樂場出入口
Access to the Ferry Street Playground
-  現有花床
Existing planters

渡船街遊樂場週邊環境 FERRY STREET PLAYGROUND SURROUNDINGS



遊樂場週邊環境
Surrounding neighbourhood



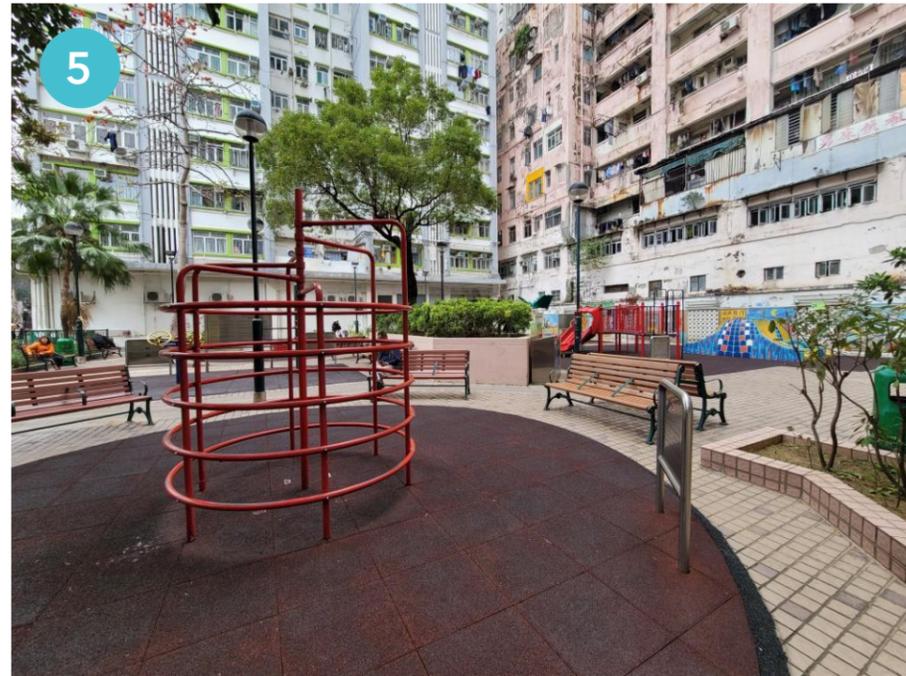
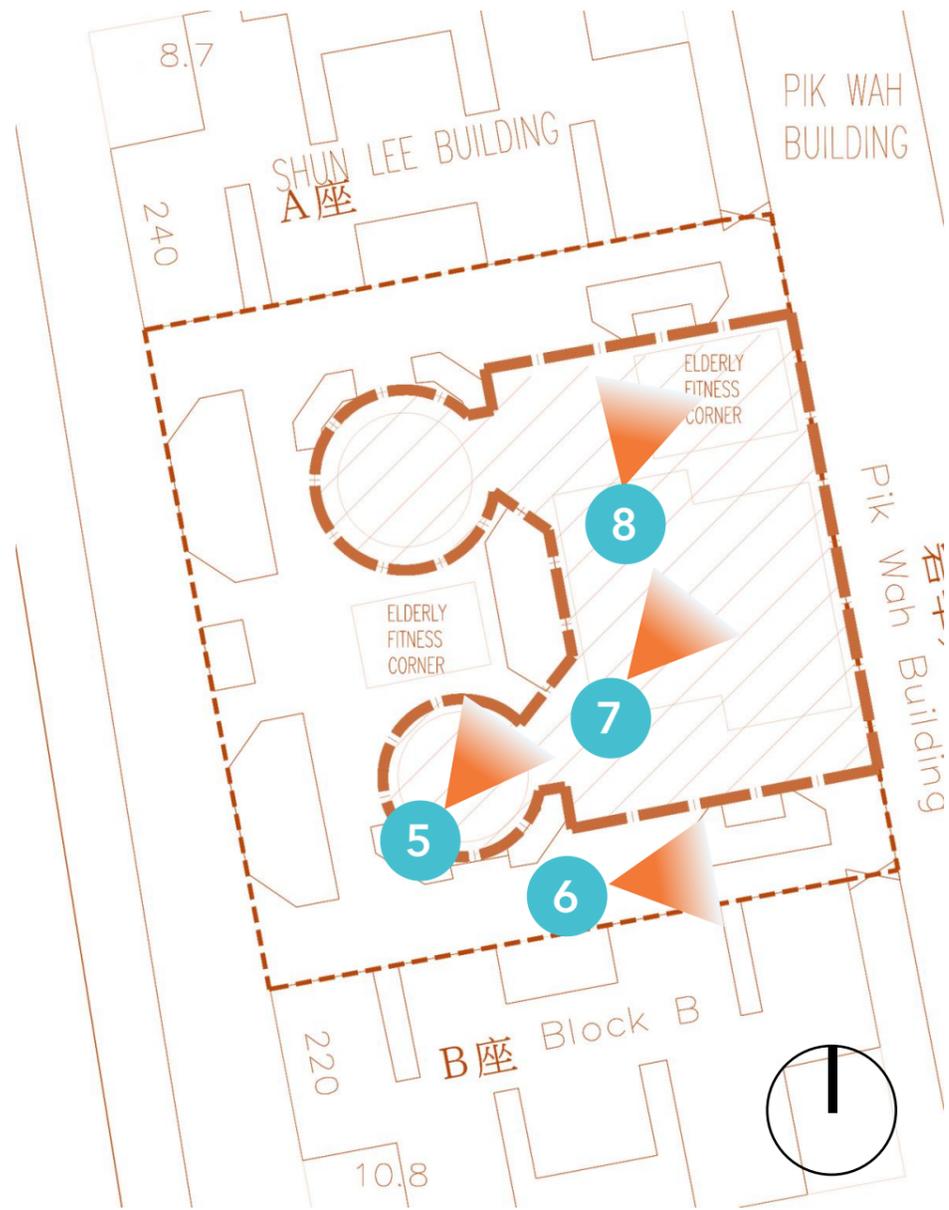
遊樂場中間入口處
Playground entrance at center



遊樂場左邊入口
Playground entrance on left side



遊樂場右邊無障礙入口
Barrier-free entrance on right side to playground



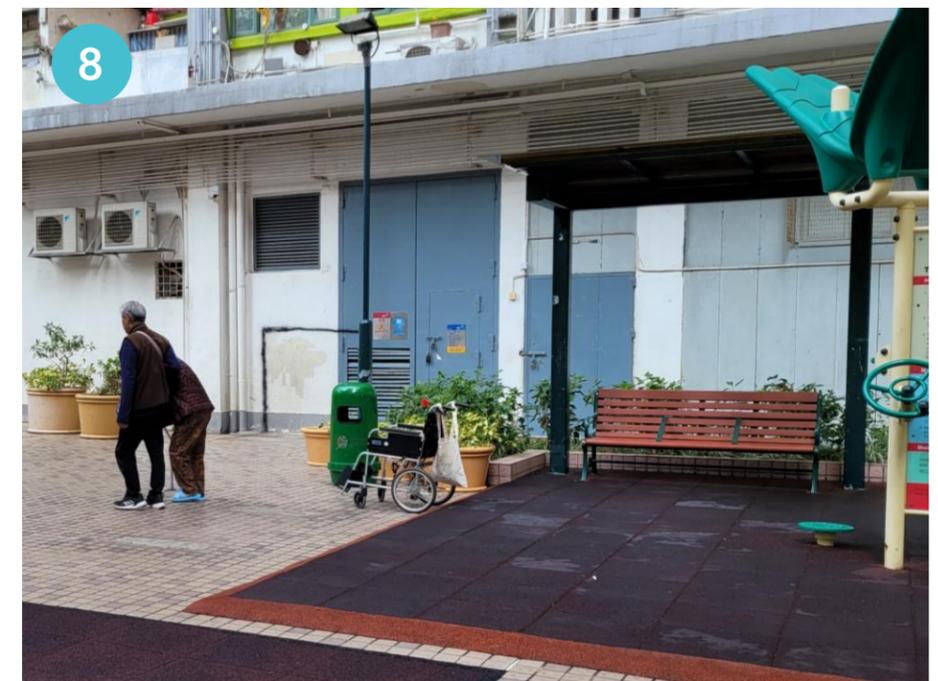
5-12歲攀爬設施遊樂區
Age 5-12 climbing equipment play area



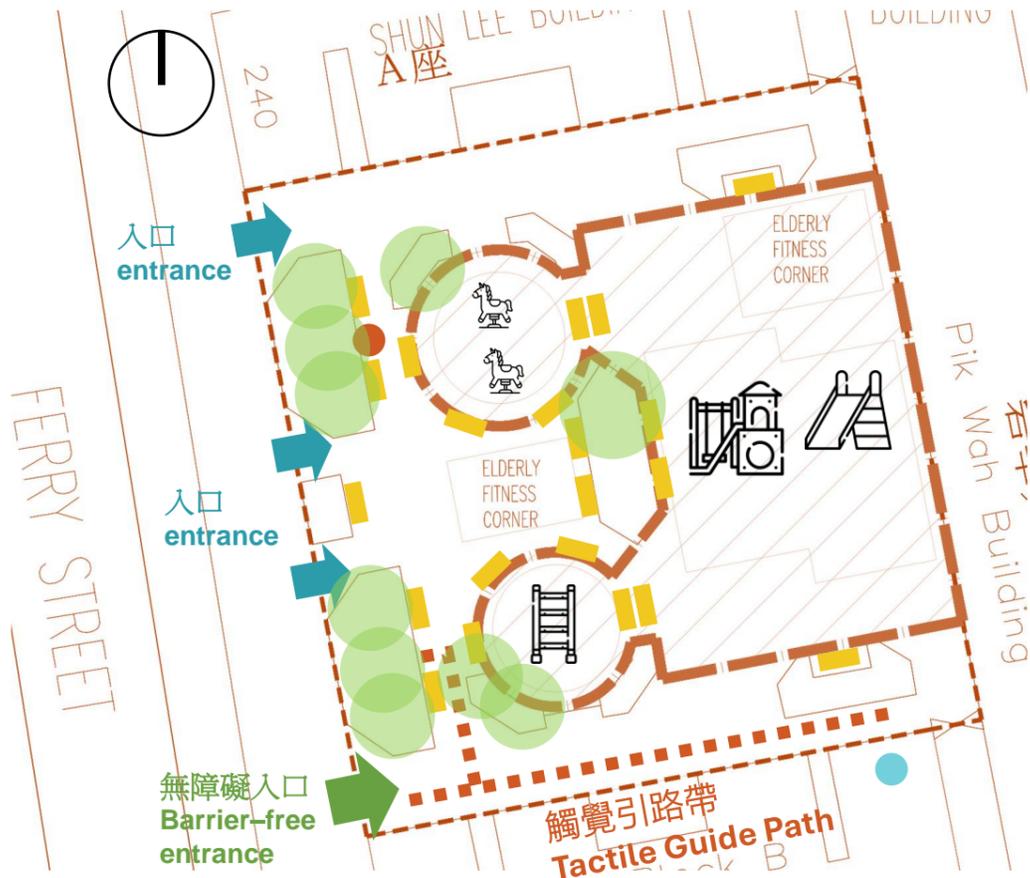
殘障廁所、男女廁所
Disabile toilet, Male & Female toilets



5-12歲滑梯攀爬遊樂區
Age 5-12 multi-play equipment area



涼亭
Seating arbour



滑梯攀爬組合
Multi-play equipment



滑梯
Slide



攀爬設施
Climbing equipment



搖擺設施 x 2個
Rocking equipment X 2 nos



遊樂設施的種類
Types of play equipment

- | | | | |
|--|--------------------------------|--|----------------------------|
| | 滑梯攀爬組合
Multi-play equipment | | 搖擺設施
Rocking equipment |
| | 滑梯
Slide | | 攀爬設施
Climbing equipment |

無障礙廁所 Disabled toilet

座椅 Bench

樹 Tree

滑梯攀爬組合 1 (適合5-12歲)
Multi-play equipment 1 (for age 5-12)



攀爬設施 (適合5-12歲)
Climbing equipment (for age 5-12)

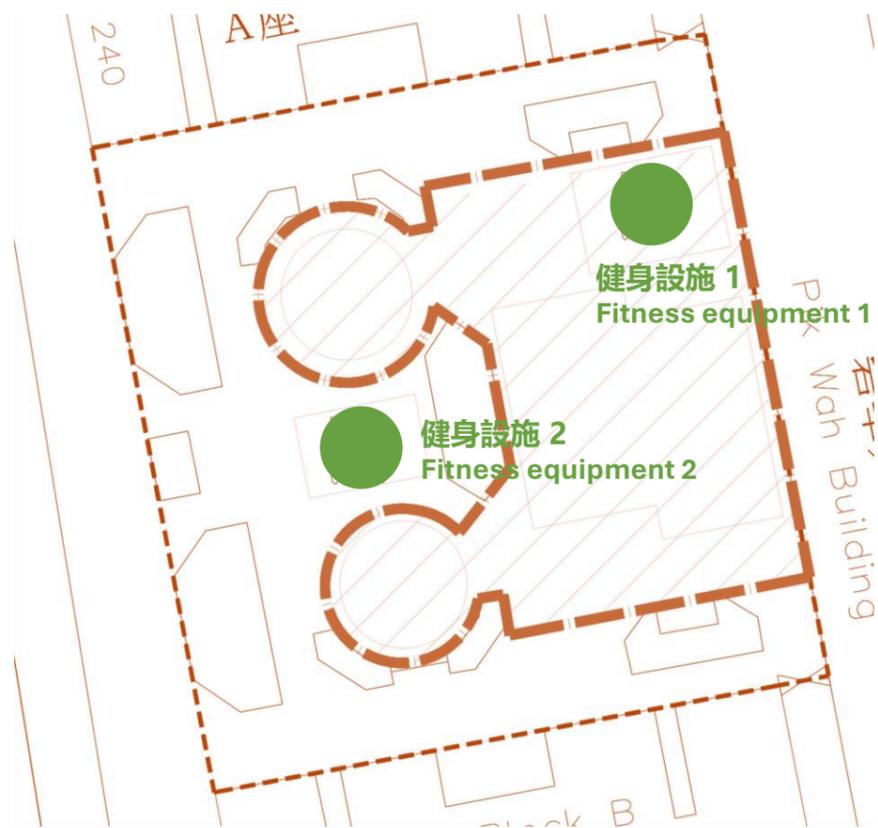


滑梯 (適合5-12歲)
Slide (for age 5-12)



搖擺設施 (適合2-5歲)
Rocking equipment (for age 2-5)

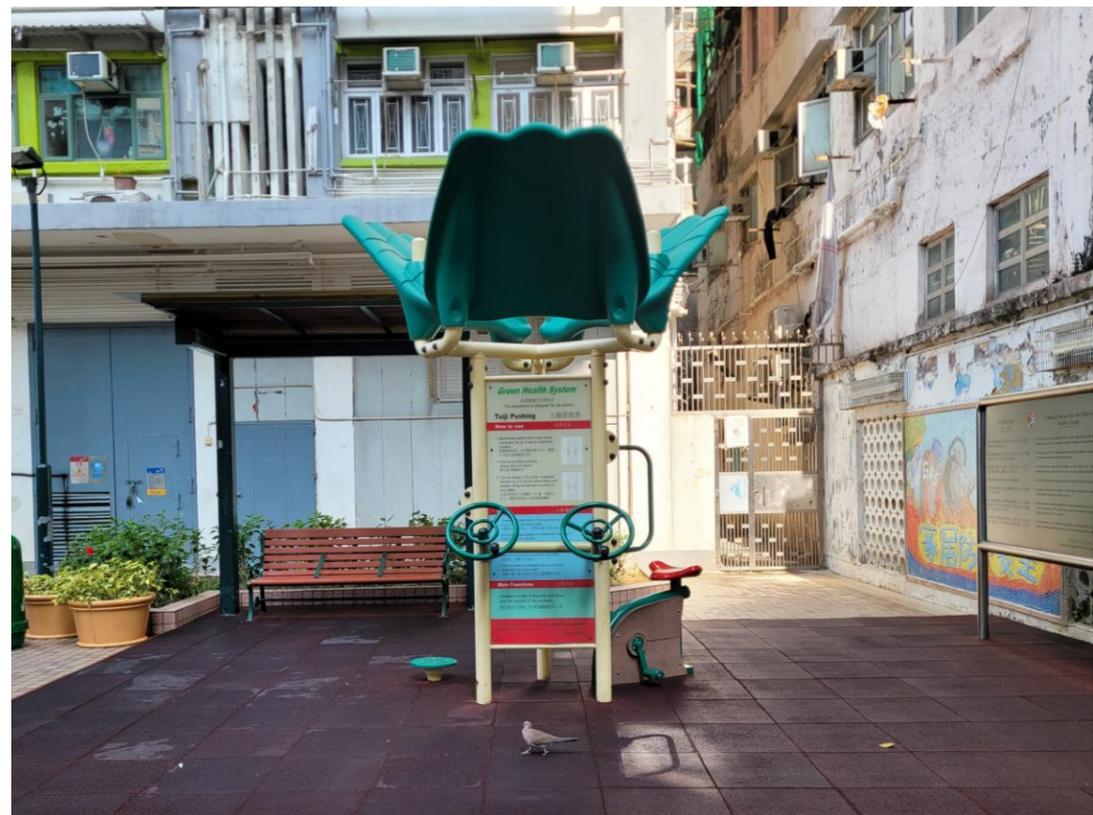
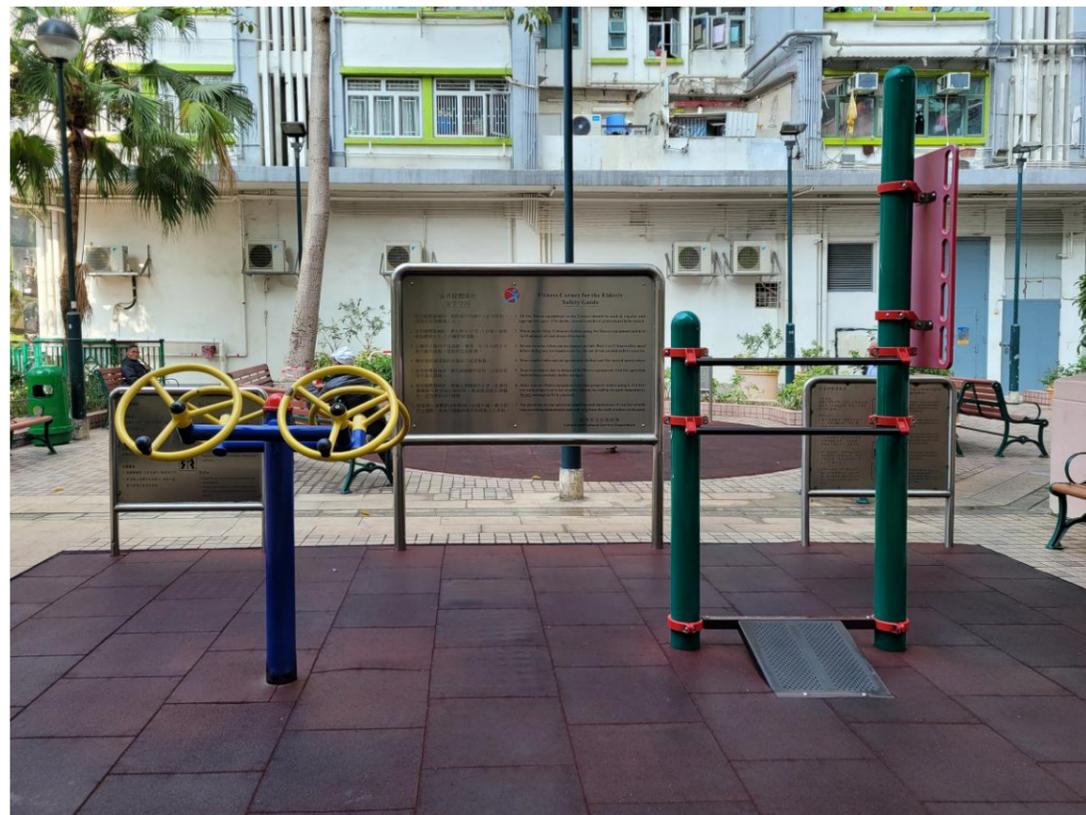




健身設施 1 Fitness equipment 1

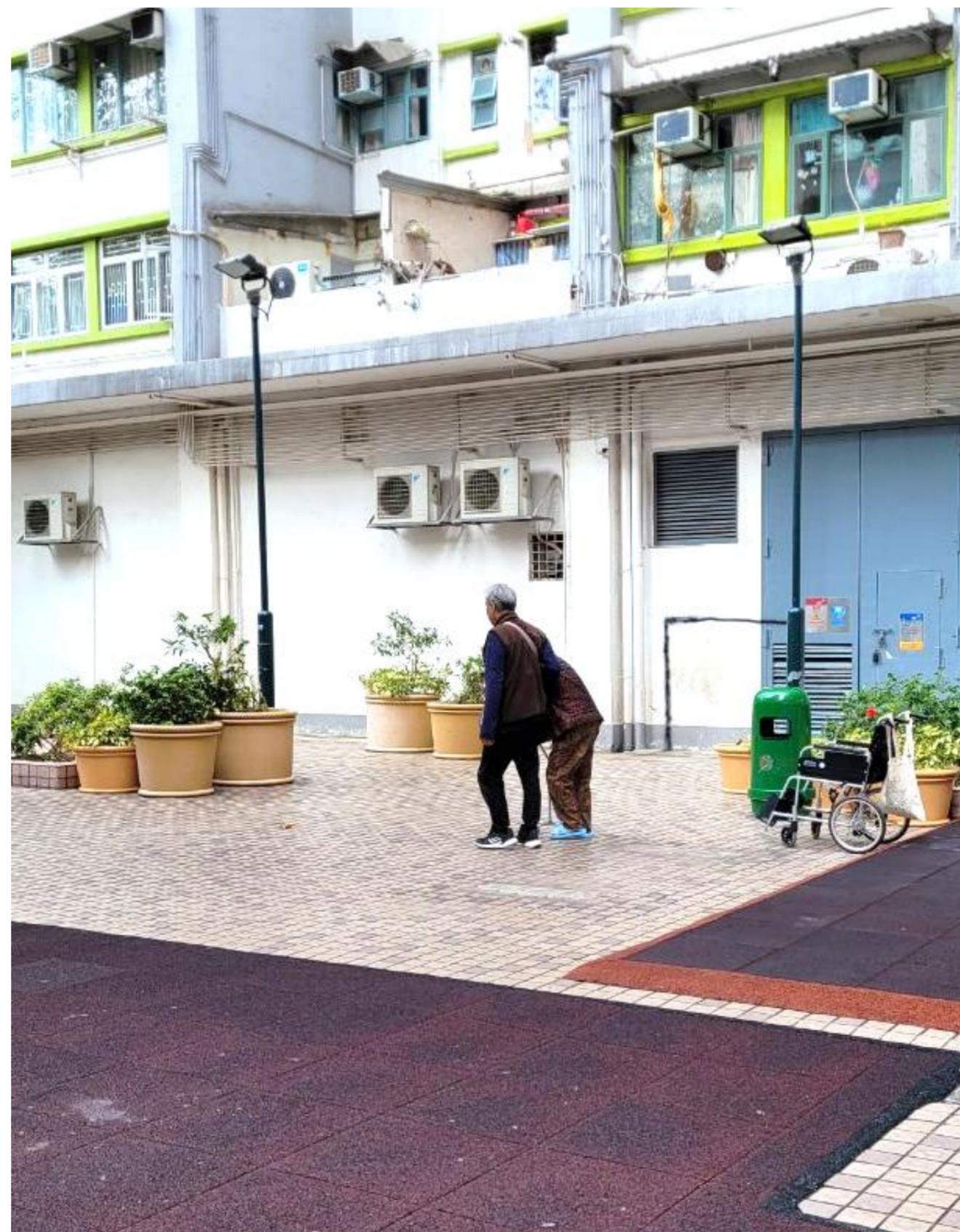
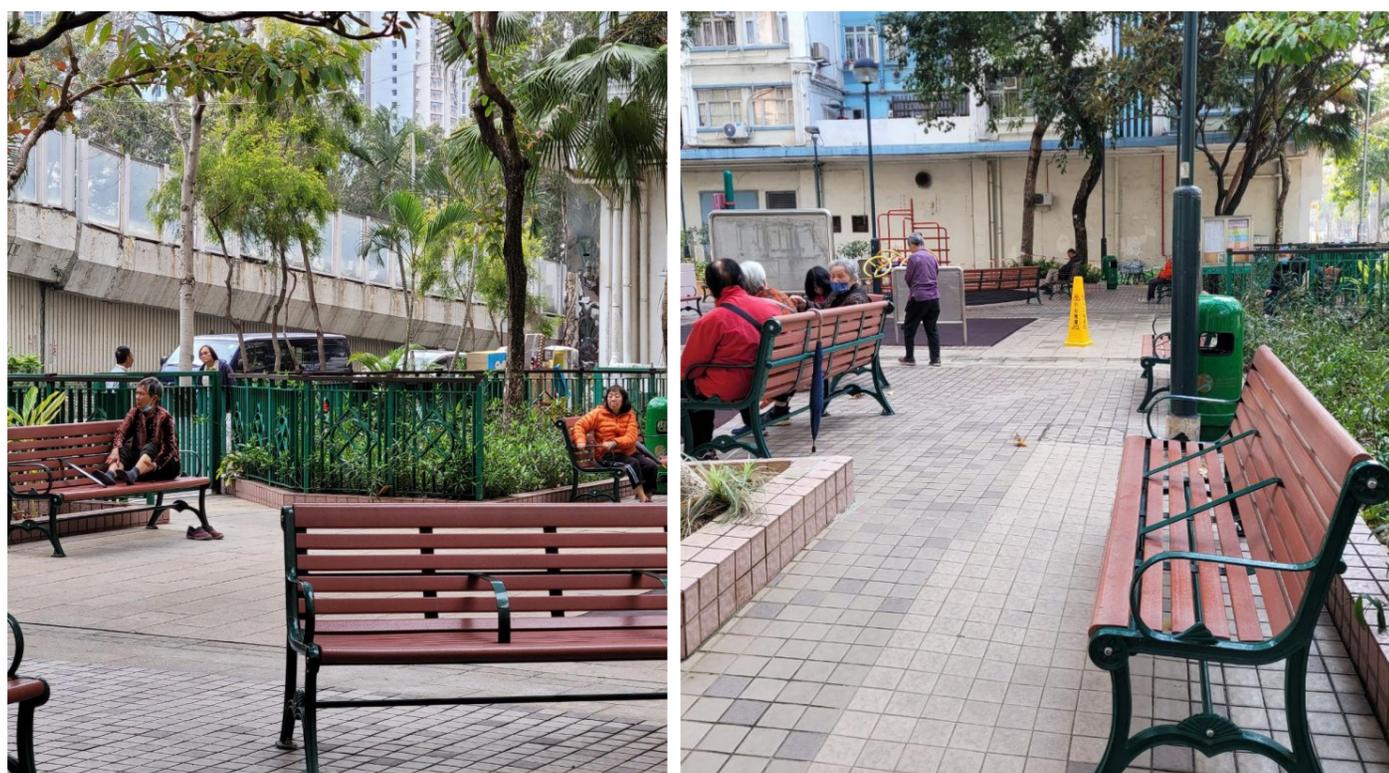


健身設施 2 Fitness equipment 2



由於附近的油麻地街坊居住環境未必太理想,渡船街遊樂場裏面的長凳十分受街坊歡迎,早上至傍晚時分都有八成的使用率。街坊大部分都是長者,行動不便,有的要用拐杖,有的要使用輪椅。
在遊樂場改造的過程中,我們建議把長者使用部分與兒童遊樂場部分區,避免兒童玩耍跑跳時撞到長者。

Since the living environment of residents in Yaumatei neighborhood may not be ideal, the benches in Ferry Street playground are very popular, with 80% usage rate from morning to evening. Most of the neighbors are elderly and have limited mobility. Some use crutches and some use wheelchairs.
With the playground transformation, we recommend to segregate elderly fitness area with children's play area to prevent children from bumping onto elderly when playing.





渡船街遊樂場 Ferry street playground

公眾諮詢 Stakeholder engagement summary



公眾諮詢 - 現場街站調查 PUBLIC ENGAGEMENT ON-SITE SURVEY

研調時段 *Research Period*
23/03/2024

地點 *Location*
**Ferry Street Playground
渡船街遊樂場**

參與者 *Participants*
Parents 家長
Children 小朋友
Adults 成人
Elderly 長者



現場繪圖活動 ON-SITE ACTIVITIES – DRAWINGS

研調時段 *Research Period*
23/03/2024

地點 *Location*
**Ferry Street Playground
渡船街遊樂場**

參與者 *Participants*
Children 小朋友



遊樂場改造設計工作坊 PLAYGROUND CO-DESIGN WORKSHOP

研調時段 *Research Period*
08/05/2024

地點 *Location*
**CCC Wanchai Church Kei To Primary School
中華基督教會灣仔堂基道小學**

主持 *Host*
KIRIN + LAB

參與者 *Participants*
Primary 3- 6 students
小學生: 三年級至六年級

Step 1
腦力激盪練習
Brainstorming exercise

Step 2
設計和模型製作
Design & model making

Step 3
團隊匯報
Team presentation



公眾諮詢 - 網上問卷調查 PUBLIC ENGAGEMENT ONLINE SURVEY

研調時段 *Research Period*
March to June 2024

參與者 *Participants*
Parents 家長
Children 小朋友
Adults 成人
Elderly 長者

問卷內容包括:
1. 請問你屬於以下哪類界別?
2. 請問您的小朋友今年幾多歲?
3. 你和小朋友常去以下哪個公園?



Total number of participants:
總共參加人數: **317**

兒童最喜歡的遊樂設備 CHILDREN MOST PREFERRED PLAY EQUIPMENT:



1: SWING 鞦韆

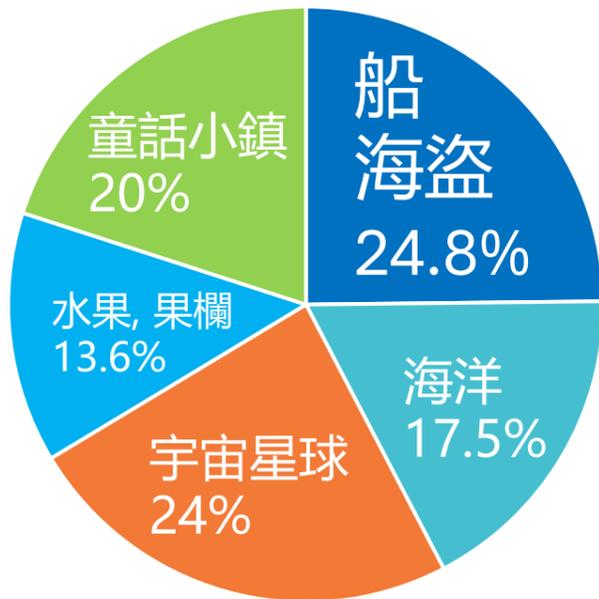
2: TRAMPOLINE 彈床

3: SLIDE 滑梯

4: CLIMBING WALL 攀石牆

5: BALANCE BEAM 平衡木

最想要的主題 MOST PREFERRED THEME FOR PLAYGROUND:



1 船, 海盜
Ferry, pirate



- 船, 海盜 Ferry, pirate
- 海洋 Ocean
- 宇宙星球 Galaxy & planets
- 水果, 果欄 Fruits, fruits market
- 童話小鎮 Fairy-tale town

遊樂場改造設計工作坊- 設計成果 CO-DESIGN WORKSHOP - DESIGN IDEAS



海盜船遊樂塔
Pirate ship play tower



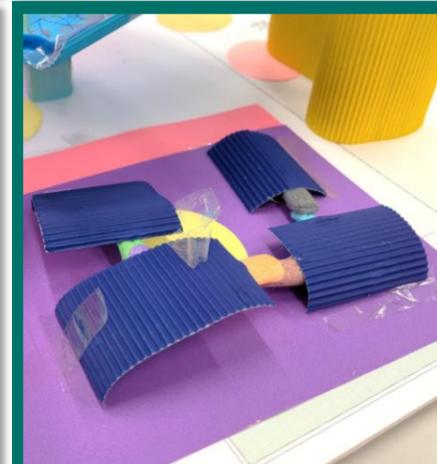
鞦韆
Swing



旋轉攀石網
Rotating climbing net



攀石牆
Climbing wall



平衡平台
Balancing platform

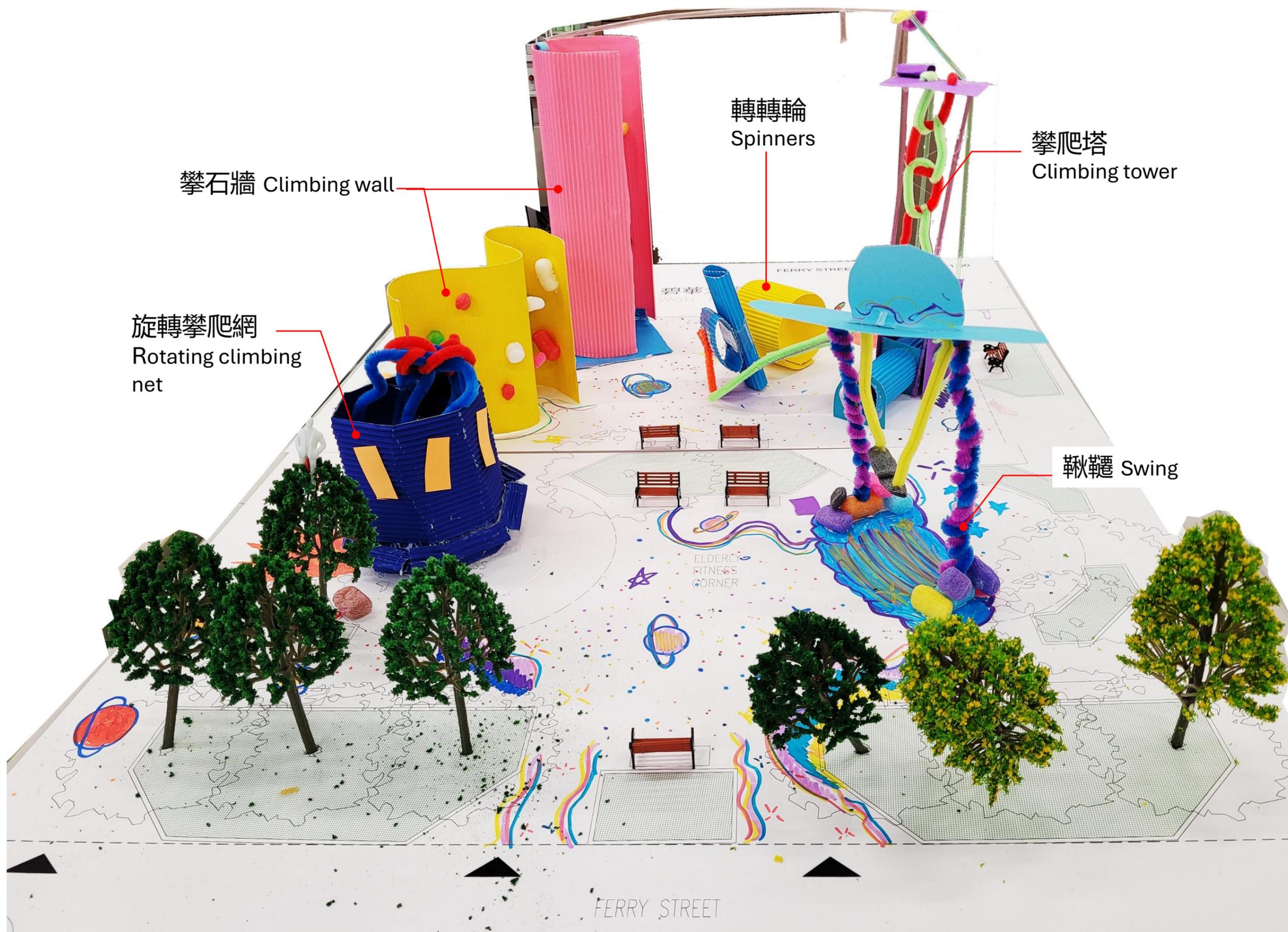


捐山窿
Playing tunnel



設計成果 Design workshop results – team 1

Theme: 宇宙星球 Galaxy & planets



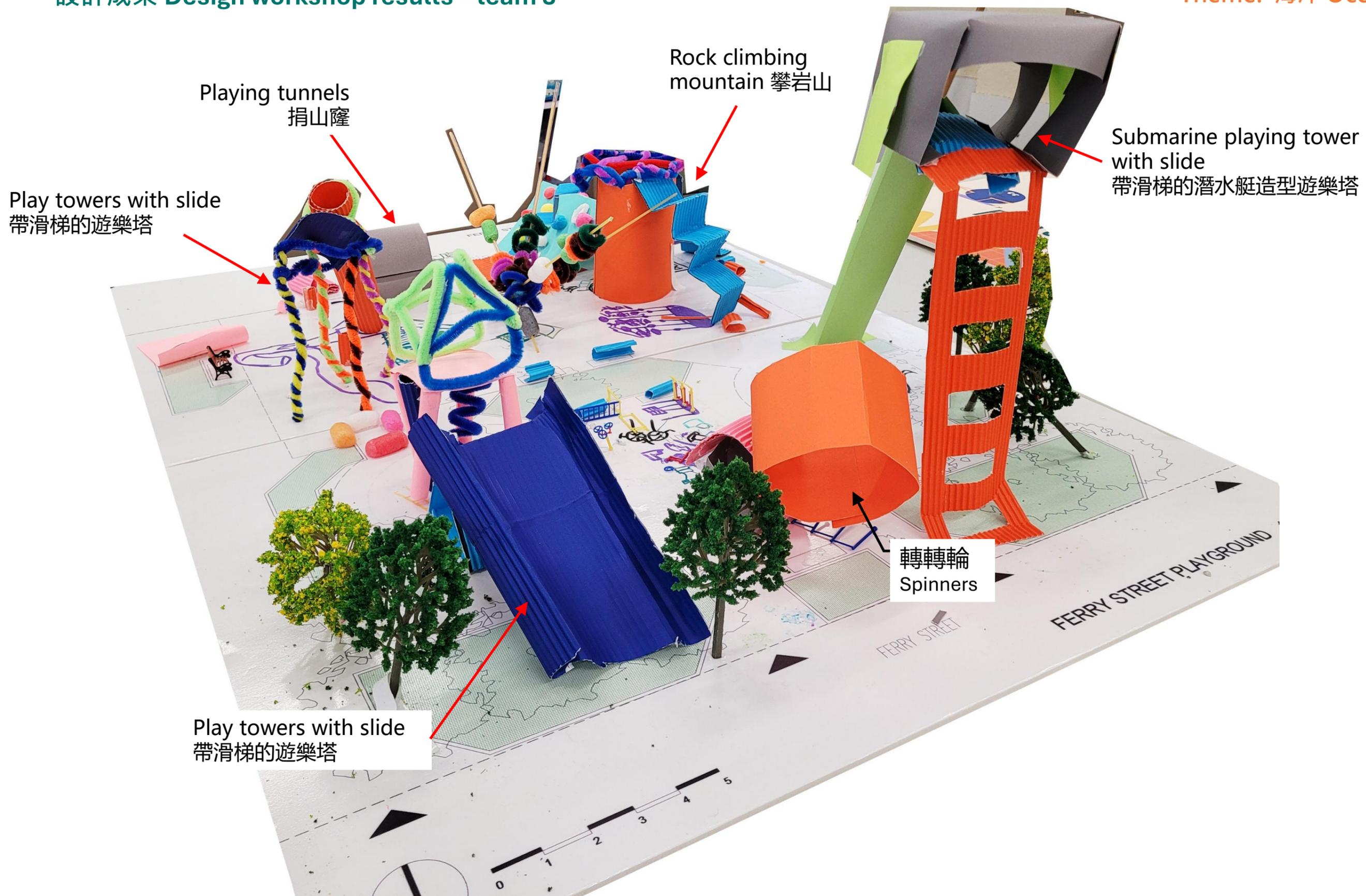
設計成果 Design workshop results – team 2

Theme: 船, 海盜 ferry, pirate



設計成果 Design workshop results – team 3

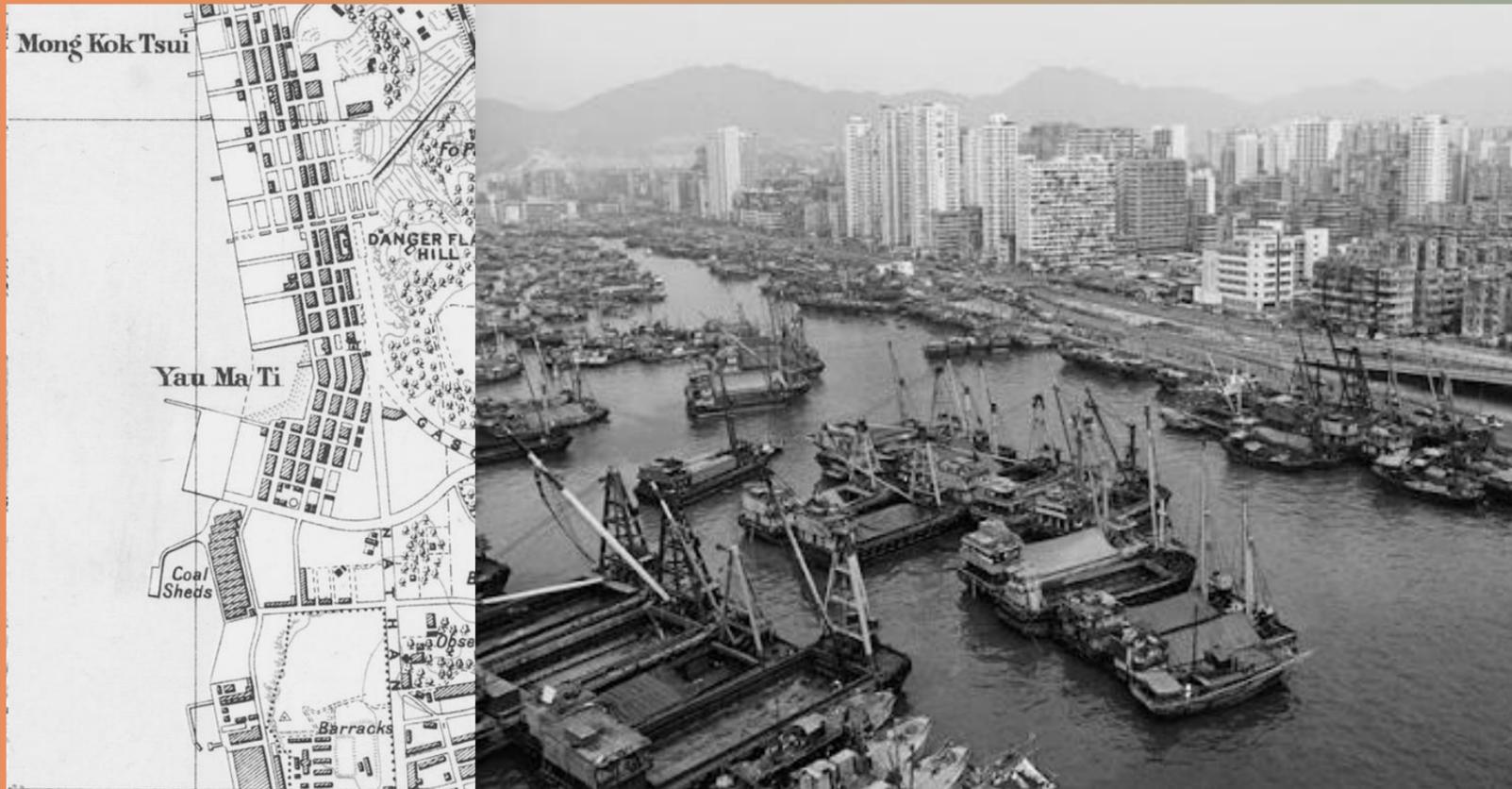
Theme: 海洋 Ocean





渡船街遊樂場 Ferry street playground

設計概念
Design Concept



從前的海岸線

設計概念利用海盜船及海岸線為主題，並以有趣的海盜尋寶故事為主軸，在遊樂場設計中，我們在場地地板圖案重建了色彩繽紛的海岸，加上海盜遊戲船，金銀島等遊樂設施，創造出獨特的遊戲體驗。

透過遊樂場設計，重拾昔日渡船街車水馬龍，充滿活力的歷史。

Former coastline

The design concept uses the theme of pirate ship and coastline, with an interesting storyline of treasure hunt as background to create an adventurous playing experience. In the playground design, we recreated a colorful coast in the playground floor pattern, plus pirate ship play tower, treasure island, marine life play equipment, etc to create a unique play experience.

Through the design of the playground, we would like to relive the busy and vibrant history of Ferry Street in the 90s.



渡船街尋寶記 *TREASURE HUNT AT FERRY STREET*



玩法說明：

海盜把他的寶藏藏在渡輪街遊樂場的 7 個不同地點。對於每個寶藏的位置，他都用星形圖案標記了該位置。

親愛的小探險家，你能找到隱藏在遊樂場內的所有 7 顆星星嗎？

Play instruction:

The pirate has hidden his treasure inside ferry street playground in 7 different locations. For each treasure's location, he has marked the place with a star pattern.

Dear little explorers, can you find all 7 stars hidden within the playground?



長者

兒童

慢活

刺激. 好玩

＝ 老幼共融

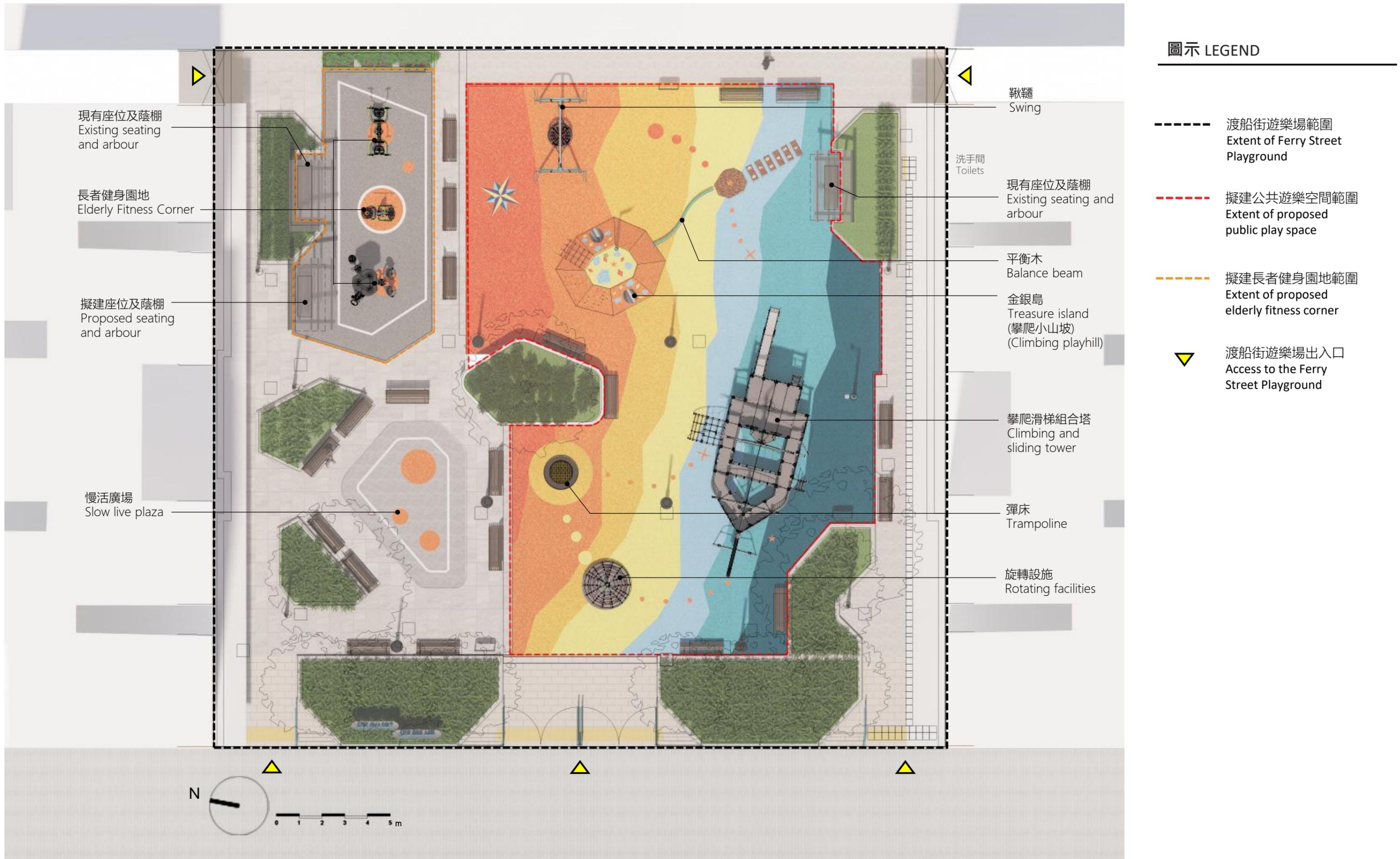
Slow living

Active & Fun

Intergenerational Inclusion



整體佈局平面圖 MASTER LAYOUT PLAN



備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

鳥瞰圖 Bird-eye view



渡船街尋寶記
TREASURE HUNT AT FERRY STREET

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間, 僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考, 並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀, 所有效果圖及參考圖片僅供參考。

主入口 Main entrance



備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

旋轉設施
Rotating facilities



備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

參考圖片 Reference images

海盜船遊樂設施
Pirate ship play equipment



海盜船
PIRATE SHIP

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。



備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

從海盜船甲板上的景觀 View from the pirate ship deck

參考圖片 Reference images



備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。



碼頭跳飛機
THE PIER HOPSCOTCH

金銀島
TREASURE ISLAND

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。



景觀山隧道 Landscape tunnel



多人鞦韆 Multi-person swing



備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

鳥瞰圖 Bird-eye view

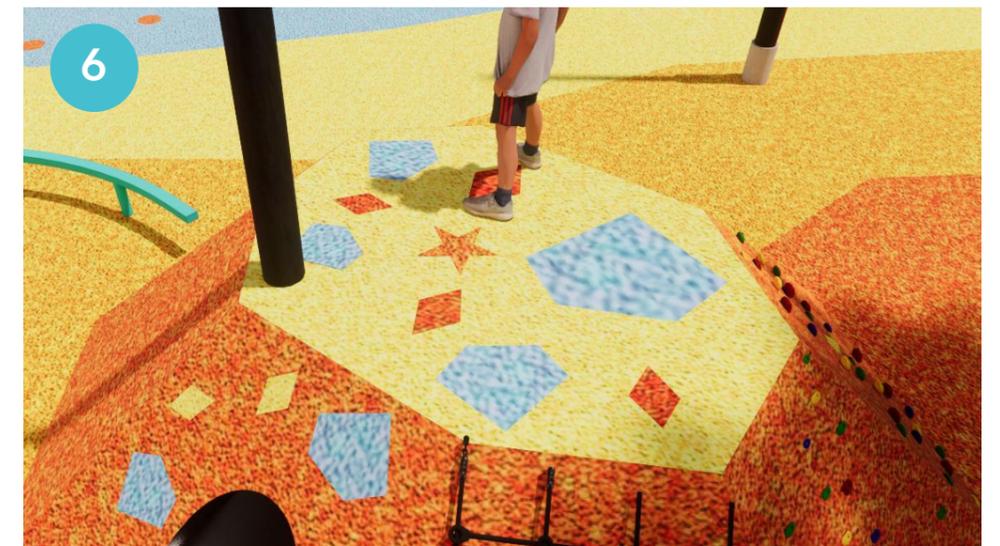
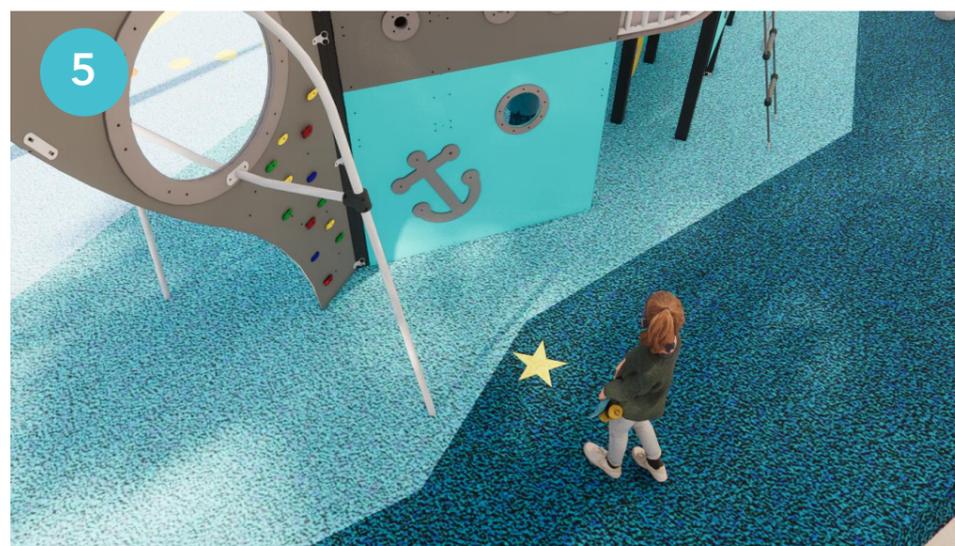
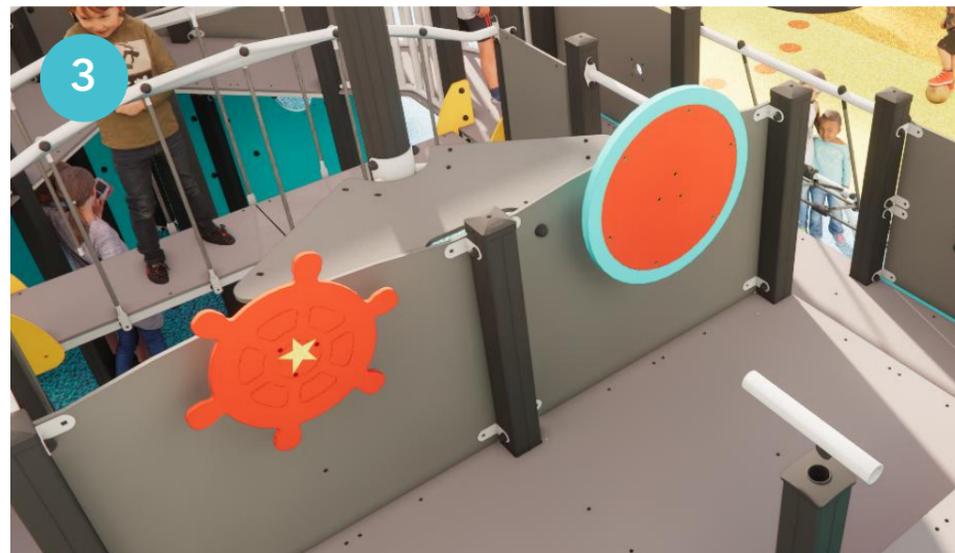
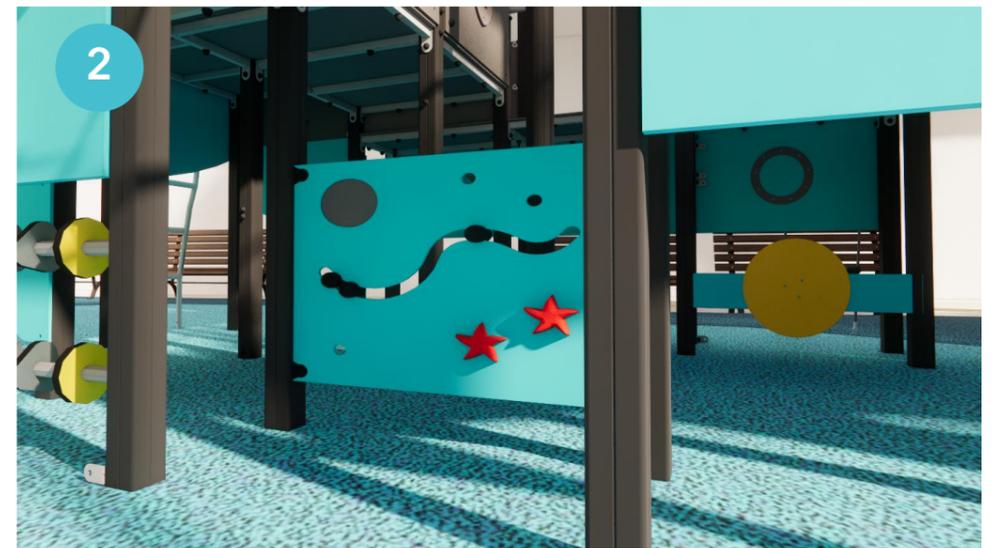


備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

7星的位置 Location of the 7 stars



渡船街尋寶記
TREASURE HUNT AT FERRY STREET



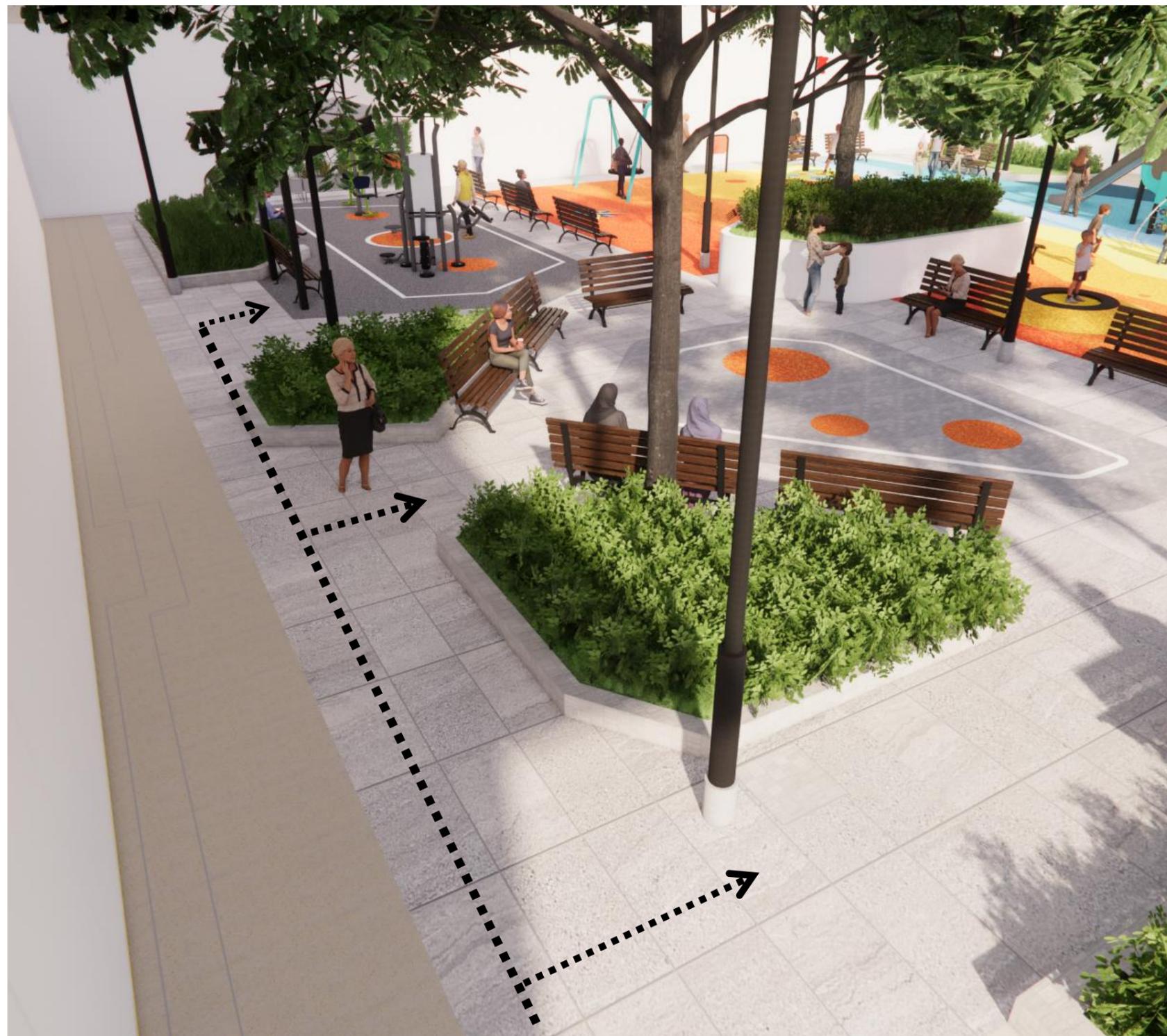
備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

慢活徑入口 Entrance to slow living lane



備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

慢活徑 Slow living lane



慢活道沿線設有多個入口，讓長者在走向健身區時間隔休息。
Multiple entrances are provided along the slow living path to allow elderly to sit and rest at intervals when walking towards the fitness area.

慢活廣場 Slow living plaza



備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

慢活廣場 Slow living plaza



備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

健身設施區域 Fitness area

健身設施 Fitness equipment



備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

謝謝!
Thank you!

樂羣街公園公共遊樂空間改造計劃

Transformation of Public Play Space for

Lok Kwan Street Park



樂羣街公園 Lok kwan street park

場地背景
Site context & background

樂羣街公園遊樂場 - 項目位置圖

LOK KWAN STREET PARK PLAYRGROUND - PROJECT LOCATION PLAN

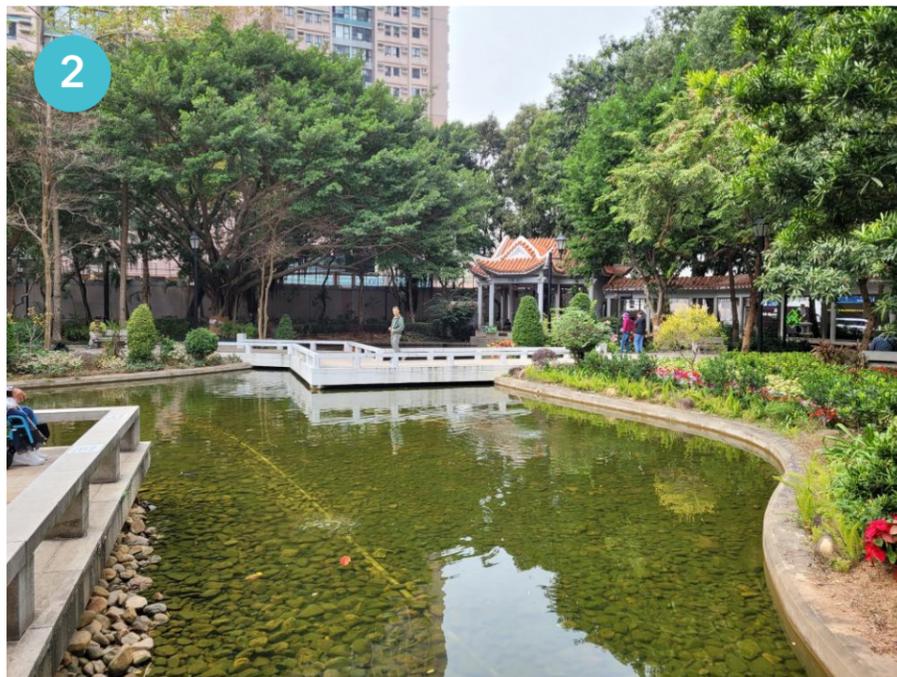


圖示 LEGEND

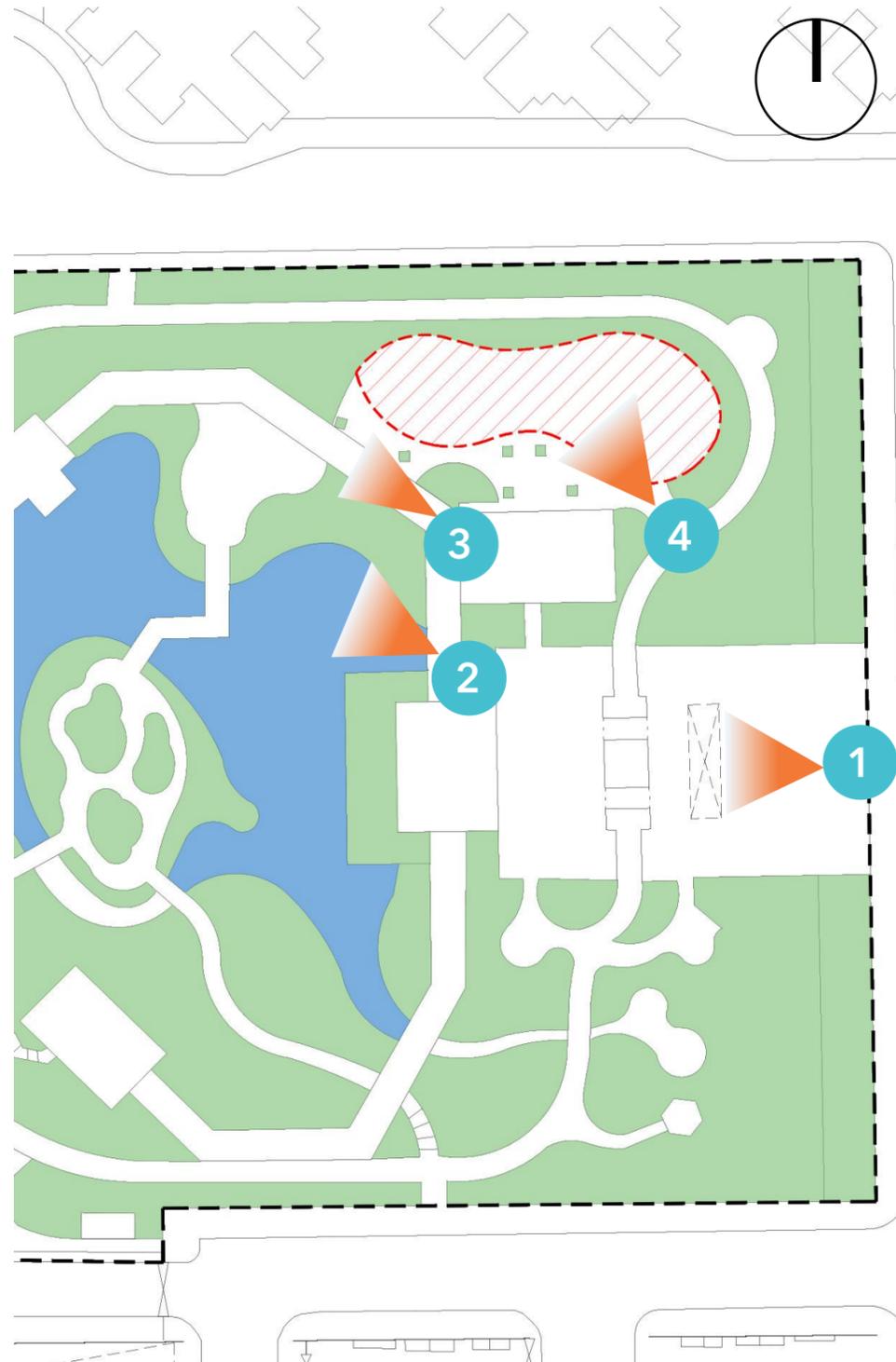
-  樂羣街公園範圍
Extent of Lok Kwan Street Park
-  擬建公共遊樂空間範圍
Extent of proposed public play space
-  樂羣街公園出入口
Access to the Lok Kwan Street Park
-  樂羣街公園遊樂設施出入口
Access to the Lok Kwan Street Park play area
-  現有花床
Existing planters



1
公園主入口 (無障礙)
Main park entrance (barrier-free)



2
公園內的水景
Waterscape within the park



3
連接遊樂場的連廊
Verandah connecting to playground area



4
遊樂場入口
Playground entrance



從連廊進入的遊樂場入口 (無障礙)
Playground entrance from verandah (barrier free)



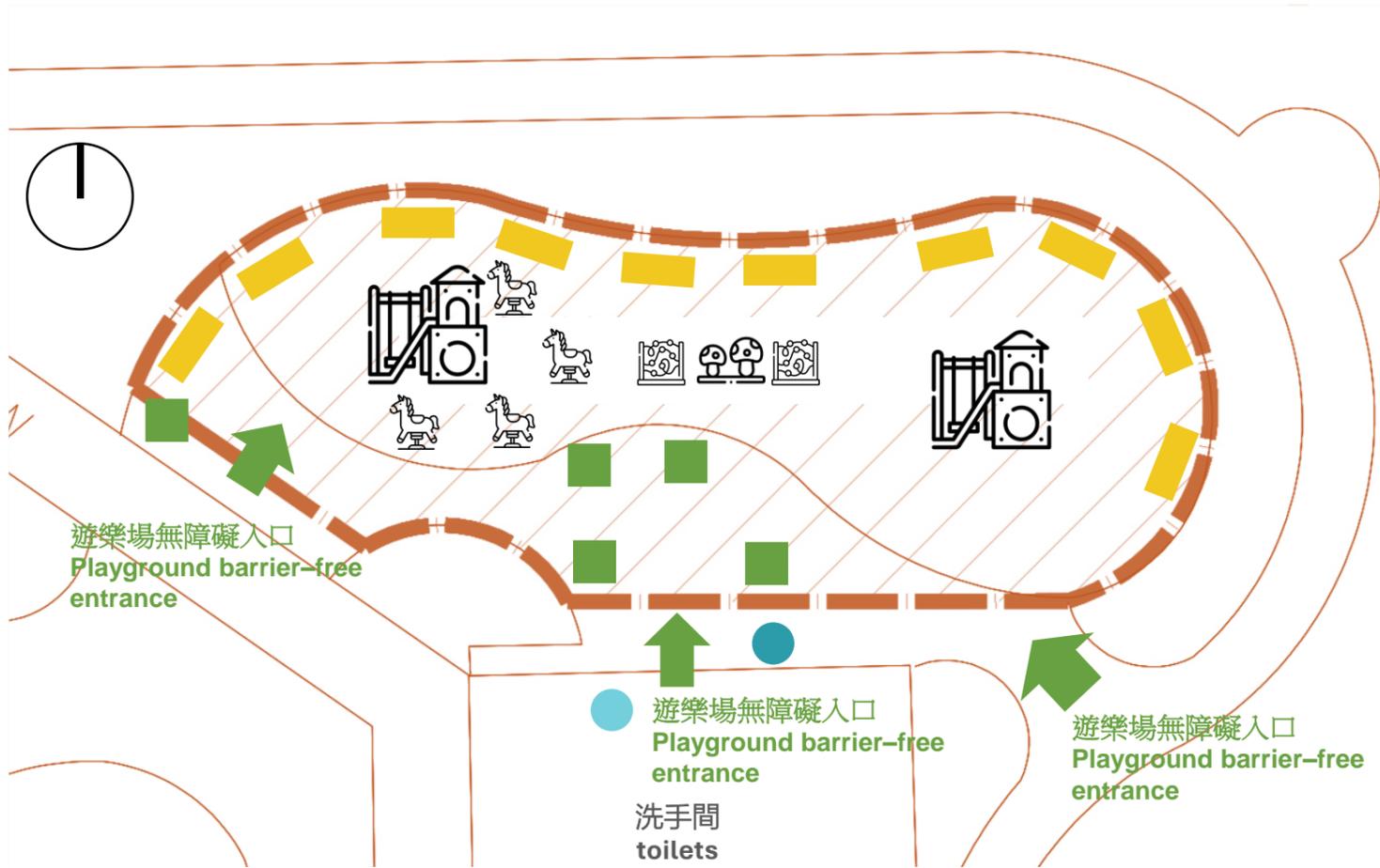
遊樂場內設有座椅和動物造型垃圾桶
Seating benches and animal shape trash bins are provided in the playground



經過廁所的遊樂場入口(無障礙), 旁邊設有飲水器
Playground entrance from toilets (barrier free) with drinking fountain on the side



2-5歲遊樂空間景觀
View of age 2-5 playground area



遊樂設施的種類
Types of play equipment

-  滑梯攀爬組合
Multi-play equipment
-  搖擺設施
Rocking equipment
-  平衡設施
Balance equipment
-  遊戲板
Playing panels
-  無障礙廁所 Disabled toilet
-  飲水機 Water filing station
-  座椅 Bench
-  樹 Tree

滑梯攀爬組合 x 2組
Multi-play equipment x 2 sets



遊戲板 + 平衡設施
Playing panels + stepping forms



搖擺設施 x 4個
Rocking equipment X 4 nos



滑梯攀爬組合 1 (適合5-12歲)
Multi-play equipment 1 (for age 5-12)



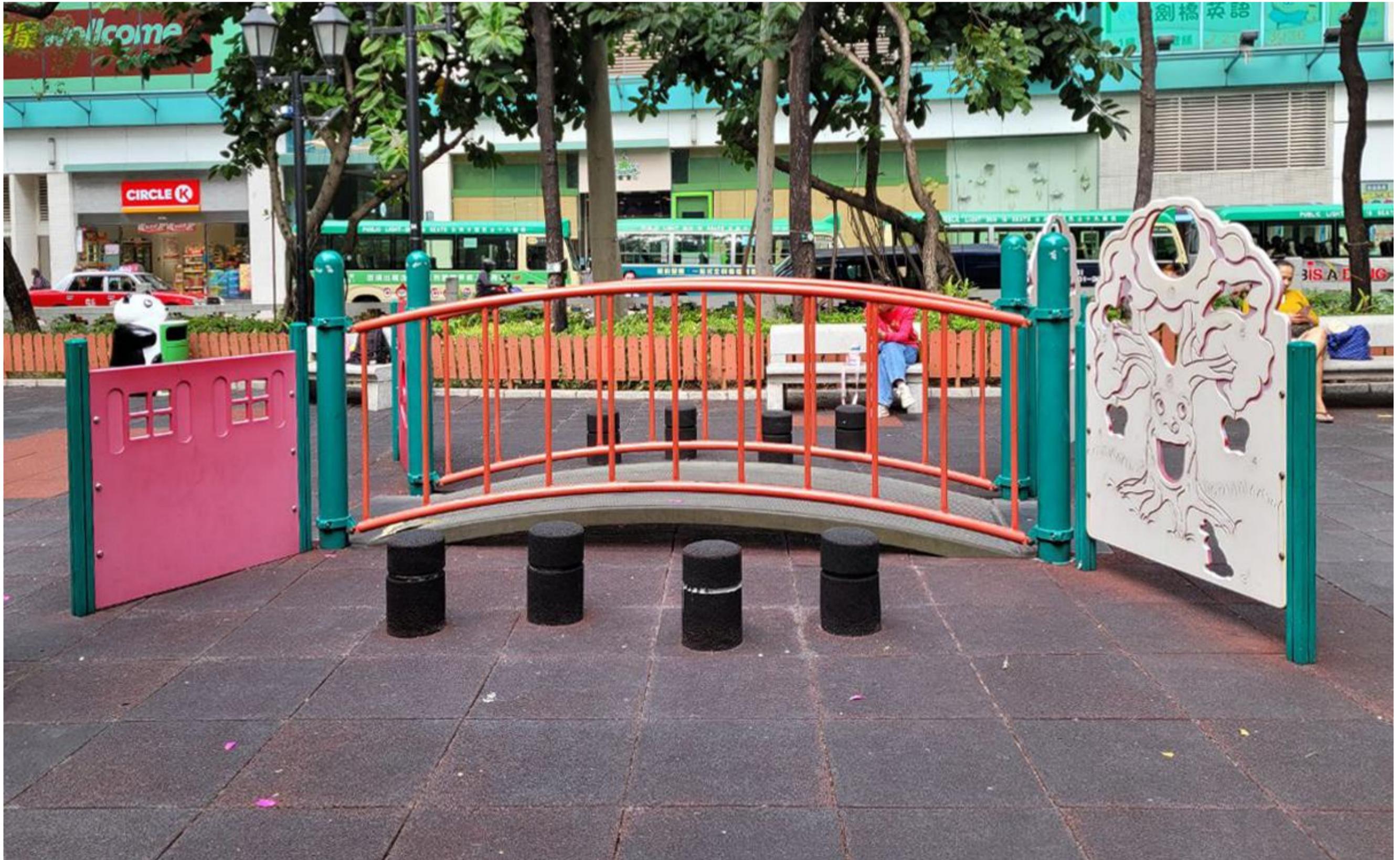
滑梯攀爬組合 2 (適合2-5歲)
Multi-play equipment 2 (for age 2-5)



搖擺設施 (適合2-5歲)
Rocking equipment (for age 2-5)



遊戲板 + 平衡設施
Playing panels & stepping forms





樂羣街公園
Lok kwan street park

公眾諮詢
Stakeholder engagement summary



公眾諮詢 - 現場街站調查
PUBLIC ENGAGEMENT ON-SITE SURVEY



研調時段 Research Period

16/03/2024

地點 Location

Lok Kwan Street Park
樂羣街公園



參與者 Participants



公眾諮詢 - 網上問卷調查
PUBLIC ENGAGEMENT ONLINE SURVEY



研調時段 Research Period

March to June 2024

參與者 Participants



樂羣公園、瀝船街遊樂場、楓樹街遊樂場 - 遊樂空間問卷調查

1. 請問你屬於以下哪個界別?

家長 小朋友(0-17歲)

成人 (18-59歲) 長者 (60歲或以上)

2. 請問你的小朋友今年幾多歲? (如適用者請作實) (如多於一位不同組別的小朋友, 可填多個)

0-2 3-5

6-9 10-12

13-17 不適用

3. 你和小朋友經常去以下哪個公園?

樂羣公園 瀝船街遊樂場 楓樹街遊樂場

現場繪圖活動
ON-SITE ACTIVITIES - DRAWINGS



研調時段 Research Period

16/03/2024

地點 Location
Lok Kwan Street Park
樂羣街公園

參與者 Participants



遊樂場改造設計工作坊
PLAYGROUND CO-DESIGN WORKSHOP



研調時段 Research Period

21/06/2024

地點 Location

Yaumati Catholic Primary School
油蔴地天主教小學

主持 Host

KIRIN + LAB

參與者 Participants



Primary 3- 6 students
小學生: 三年級至六年級

Step 1

腦力激盪練習
Brainstorming exercise



Step 2

設計和模型製作
Design & model making



Step 3

團隊匯報
Team presentation



Total number of participants:
總共參加人數:

340

兒童最喜歡的遊樂設備 CHILDREN MOST PREFERRED PLAY EQUIPMENT:



1: SWING 鞦韆

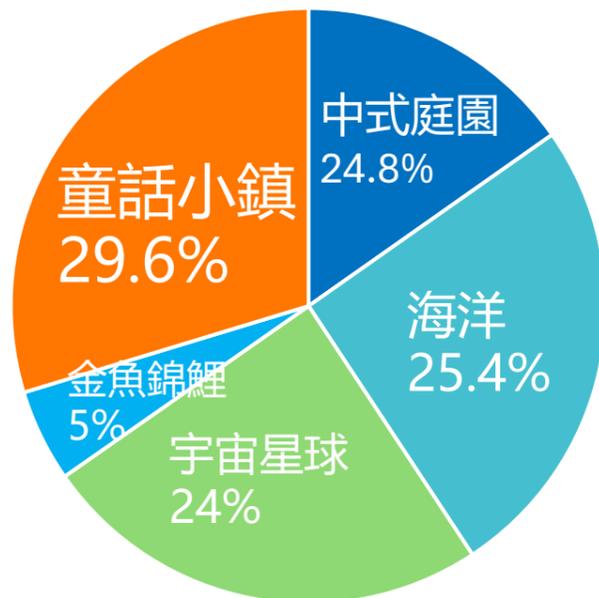
2: TRAMPOLINE 彈床

3: SLIDE 滑梯

4: CLIMBING WALL 攀石牆

5: BALANCE BEAM 平衡木

最想要的主题 MOST PREFERRED THEME FOR PLAYGROUND:



- 中式庭園 Chinese garden
- 海洋 Ocean
- 宇宙星球 Galaxy & planets
- 金魚錦鯉 Goldfish
- 童話小鎮 Fairy-tale town

遊樂場改造設計工作坊- 設計成果 CO-DESIGN WORKSHOP - DESIGN IDEAS



花園主題 Floral garden theme



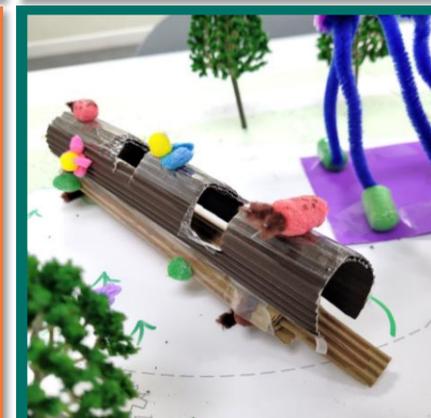
跳飛機 Hopscotch



彈床 Trampoline



多人鞦韆 Multi-person swing



木頭捐山隆 Forest log tunnel



彩色平衡柱 Colourful stepping pods



設計成果 Design workshop results – team 1

Theme: 海洋 Ocean



設計成果 Design workshop results – team 2

Theme: 宇宙星球 Galaxy & planets



設計成果 Design workshop results – team 3

Theme: 童話小鎮 Fairy-tale town





樂羣街公園 Lok kwan street park

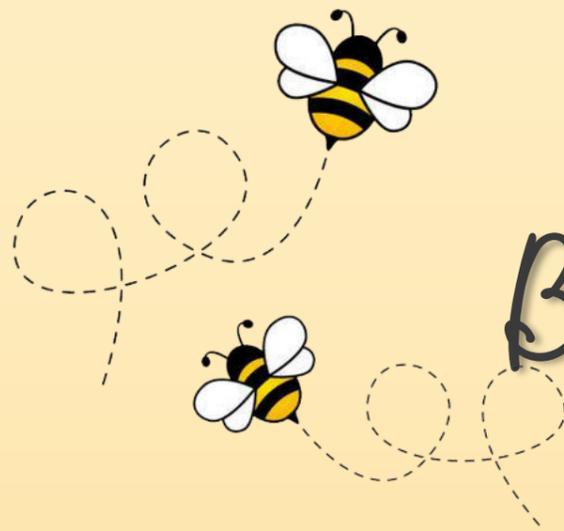
設計概念 Design Concept

在鳥語花香的樂羣公園裏...



樂羣街公園

Lok Kwan Street Park



小蜜蜂嗡嗡樂園 Buzzing Bee wonderland

It has been a busy day in buzzing bee wonderland at Lok Kwan Street Park. Bobby Bee has accidentally spilled 2 jars of honey and making a mess at honey hill!

Dear little explorer, can you help the Bobby Bee to collect nectar at the floral tower and make up for the spilled jars? The honey can be transported through the elevated bridge and back to the bee tunnels or you can collect extra nectar at the stepping flowers .

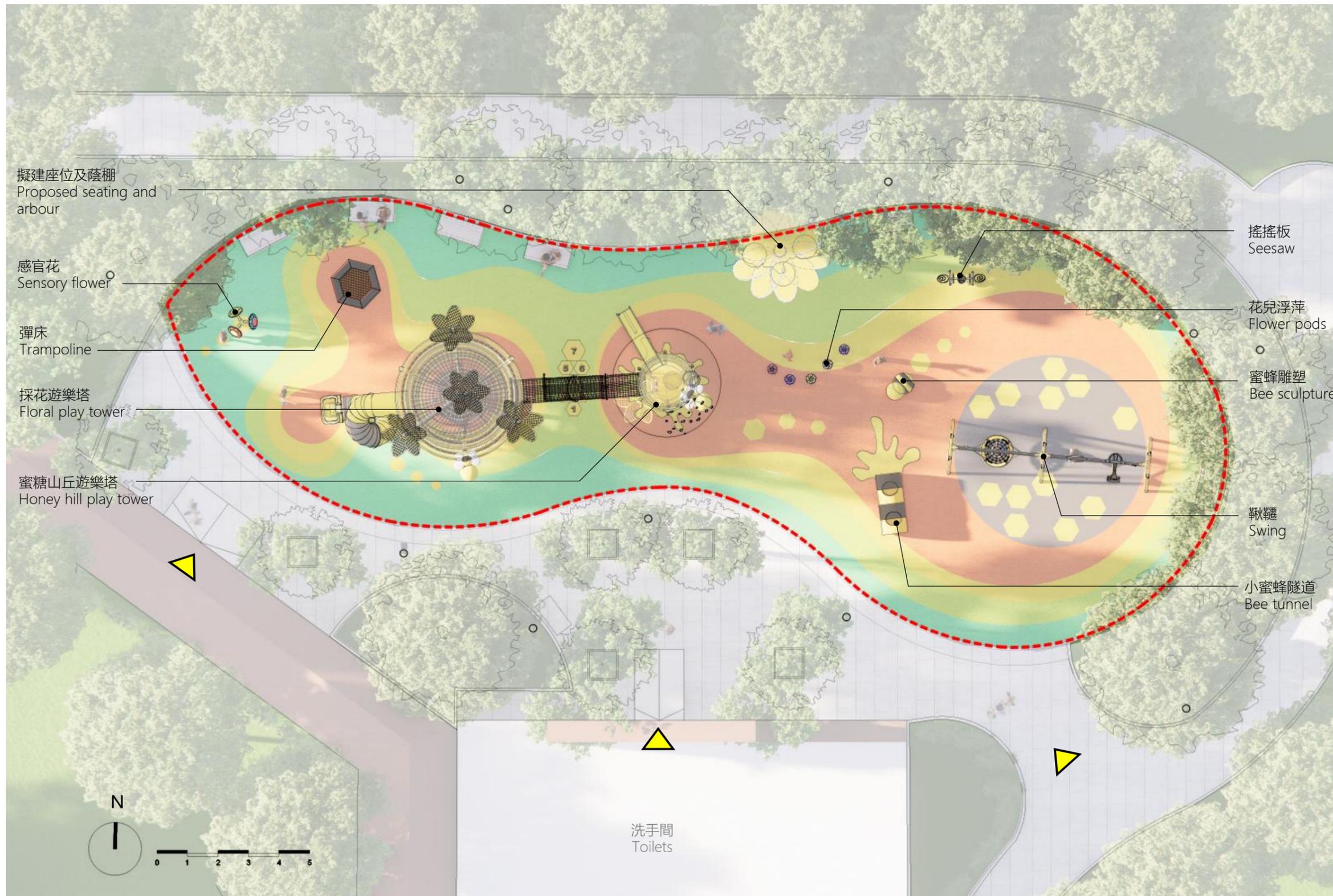


在樂羣街公園的小蜜蜂嗡嗡樂園裡，這是忙碌的一天。小蜜蜂波比不小心倒瀉了兩罐蜂蜜，把蜜糖山丘搞得一團糟！

親愛的小探險家，你能幫助小蜜蜂波比到採花塔收集花蜜並彌補灑落的蜂蜜罐子嗎？蜂蜜可以透過吊橋運回蜜蜂隧道，也可以在花兒浮萍收集額外的花蜜。



整體佈局平面圖 MASTER LAYOUT PLAN



圖示 LEGEND

- - - 擬建公共遊樂空間範圍
 Extent of proposed public play space

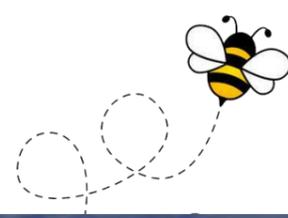
▼ 樂羣街公園遊樂設施出入口
 Access to the lok kwan street park playground

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。



小蜜蜂嗡嗡樂園
Buzzing Bee wonderland

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間, 僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考, 並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀, 所有效果圖及參考圖片僅供參考。

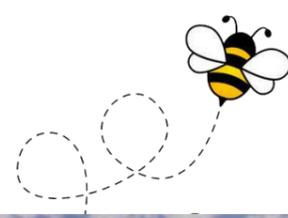


感官花
Sensory flowers

彈床
Trampoline

採花塔
Floral tower

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。



參考圖片 Reference images

感官花 Sensory flower



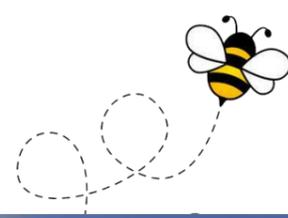
彈床 Trampoline



彈床
Trampoline

感官花
Sensory flowers

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。



參考圖片 Reference images

遊樂塔滑梯 Play tower slide



遊樂塔攀爬橋 Play tower climbing bridge



遊樂塔攀爬網 Play tower climbing net

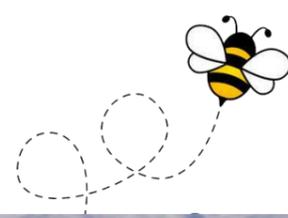


攀爬橋 climbing bridge

採花塔 Floral tower

蜜糖山丘 Honey Hill

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間, 僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考, 並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀, 所有效果圖及參考圖片僅供參考。

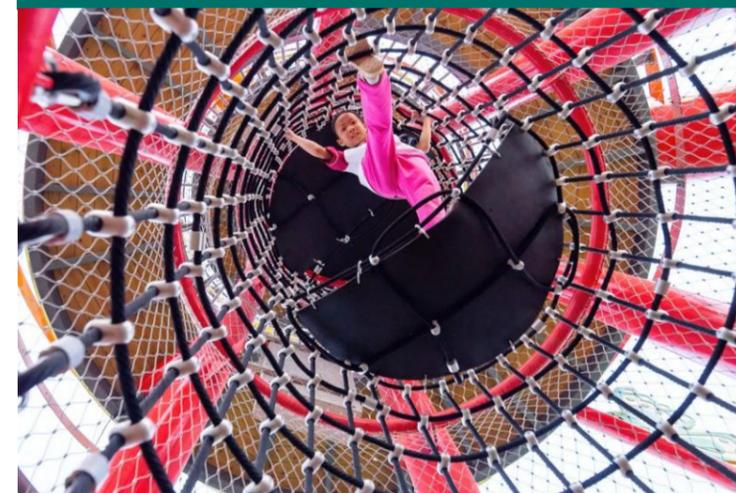


參考圖片 Reference images

遊樂塔滑梯 Play tower slide



遊樂塔攀爬網 Play tower climbing net



蜜糖山丘
Honey Hill

跳飛機
Hopscotch

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。



參考圖片 Reference images

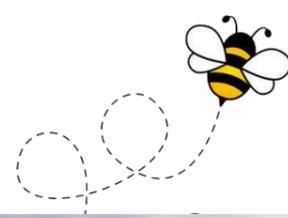
小蜜蜂隧道 Bee tunnels



小蜜蜂隧道
Bee tunnels

蜜蜂雕塑
Bee sculpture

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。



小蜜蜂嗡嗡樂園 Buzzing Bee wonderland

參考圖片 Reference images

平衡腳踏 Balance pods



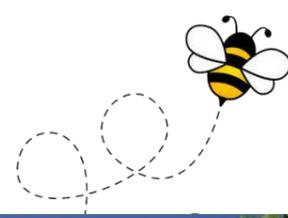
搖搖板 Seesaw



花兒浮萍
Flower pods

搖搖板
Seesaw

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。



參考圖片 Reference images

鞦韆 Swing



鞦韆
Swing

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。



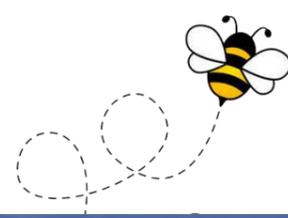
參考圖片 Reference images

座位及蔭棚 Seating arbour



座位及蔭棚
Seating arbours

備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間, 僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考, 並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀, 所有效果圖及參考圖片僅供參考。



備註: 所有的模擬效果圖和參考圖片均屬畫家構想的公共遊樂空間，僅作為了解和預覽未來公共遊樂空間整體外觀的參考，並不代表最終建成後的實際遊樂設施及外觀，所有效果圖及參考圖片僅供參考。

謝謝!
Thank you!

「界限街康體設施宜分階段重建」

就題述討論文件的議題及建議，康樂及文化事務署（康文署）回覆如下：

康文署明白市民對市區重建局（市建局）界限街重建工程影響本署轄下康體設施的關注，並已在諮詢階段時向市建局反映了分階段重建康體設施的具體訴求。

詳細的工程安排須有待市建局審視地區持份者的意見、工程時間表及不同方案所帶來的影響等因素再作決定及公佈。

康樂及文化事務署
油尖旺區康樂事務辦事處
2025年1月

洗衣街 / 花墟道 發展計劃 (YTM-013)

康體設施安排進度報告

本簡介只作一般參考之用，其內容乃根據市建局於編訂此簡介時的準則及常規而定。
此簡介不應視為市建局對其政策的正式陳述，故不能以此作為任何期望的依據。

2025年1月21日

界限街遊樂場足球場



YTM -
013
2



界限街遊樂場(11 人人造草足球場)

- ❖ 市建局於2024年3月15日刊憲公布**洗衣街 / 花墟道發展計劃 (YTM-013)**，建議將界限街遊樂場人造草球場提升至現代標準，並**原址重置於地盤B**擬建多用途綜合大樓
- ❖ 市建局初步預計將於**2027年**在地盤B展開**重建工程**，當中**永久重置的11人足球場及體育館**最早可以於**2034年**完工
- ❖ 考慮到油尖旺區內**缺乏符合興建足球場要求的用地**，在重建工程期間（即約2027年至2034年），建議在九龍區內興建一個臨時11人人造草足球場以維持康文署於全港提供11人足球場設施的數目



油尖旺區內的足球場設施

- ❖ 康文署於油尖旺區內現有多個可供市民或團體使用的足球場，除了界限街遊樂場的足球場外，還包括其他足球場
- ❖ 而海帆道休憩用地擬建的7人人造草地足球場，預計將於2025年竣工，為市民或團體提供更多足球場設施

11人足球場

1 界限街遊樂場

五人足球場

2 晏架街遊樂場 (兩個五人足球場)

七人足球場

3 九龍佐治五世紀念公園

4 九龍公園

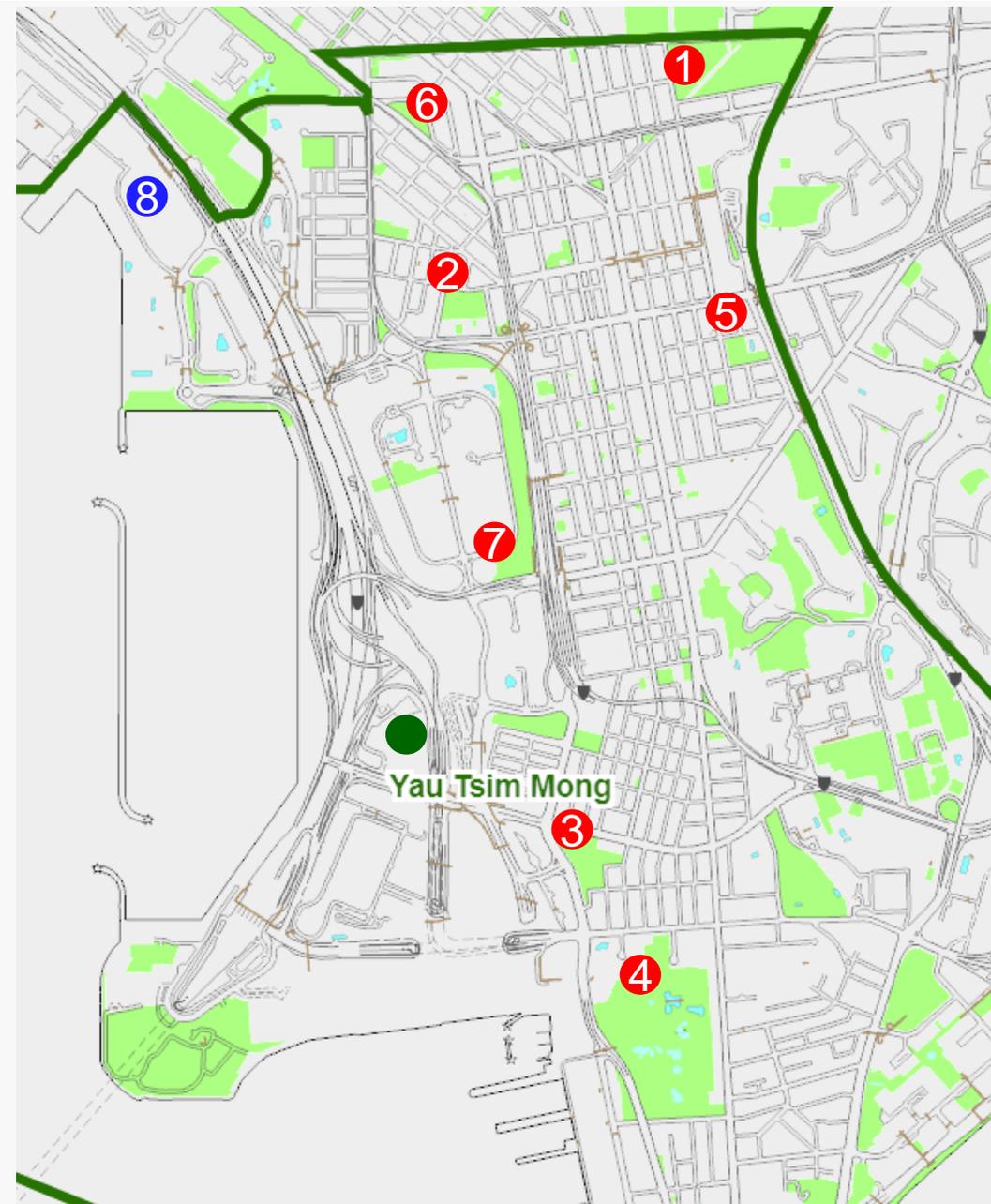
5 麥花臣遊樂場
(一個七人足球場
或兩個五人足球場)

6 詩歌舞遊樂場
(一個七人足球場
或一個五人足球場)

7 櫻桃街公園

8 海帆道休憩用地 (2025年竣工)

其他規劃中的足球場



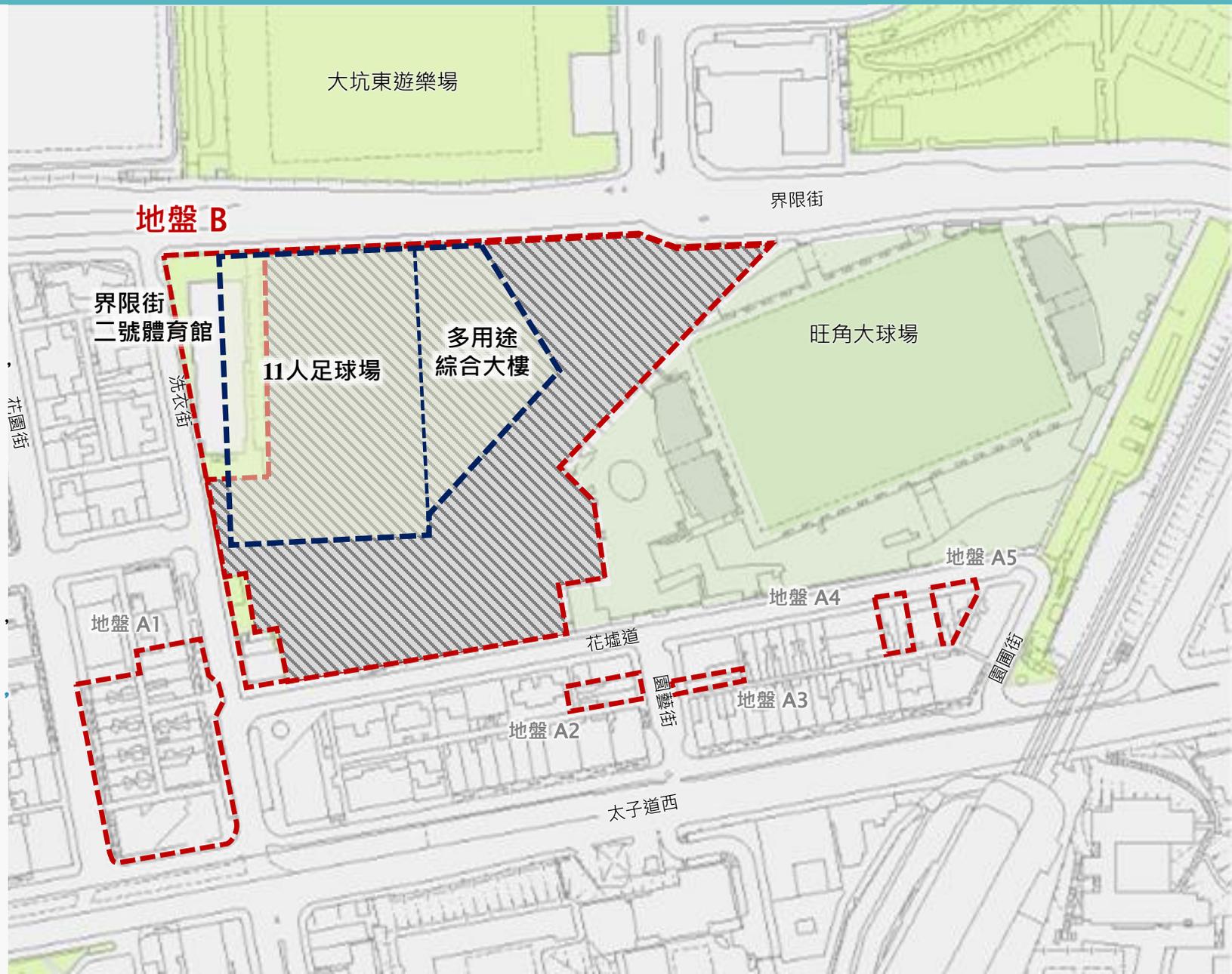
界限街一號及二號體育館



YTM -
013
4



界限街二號體育館

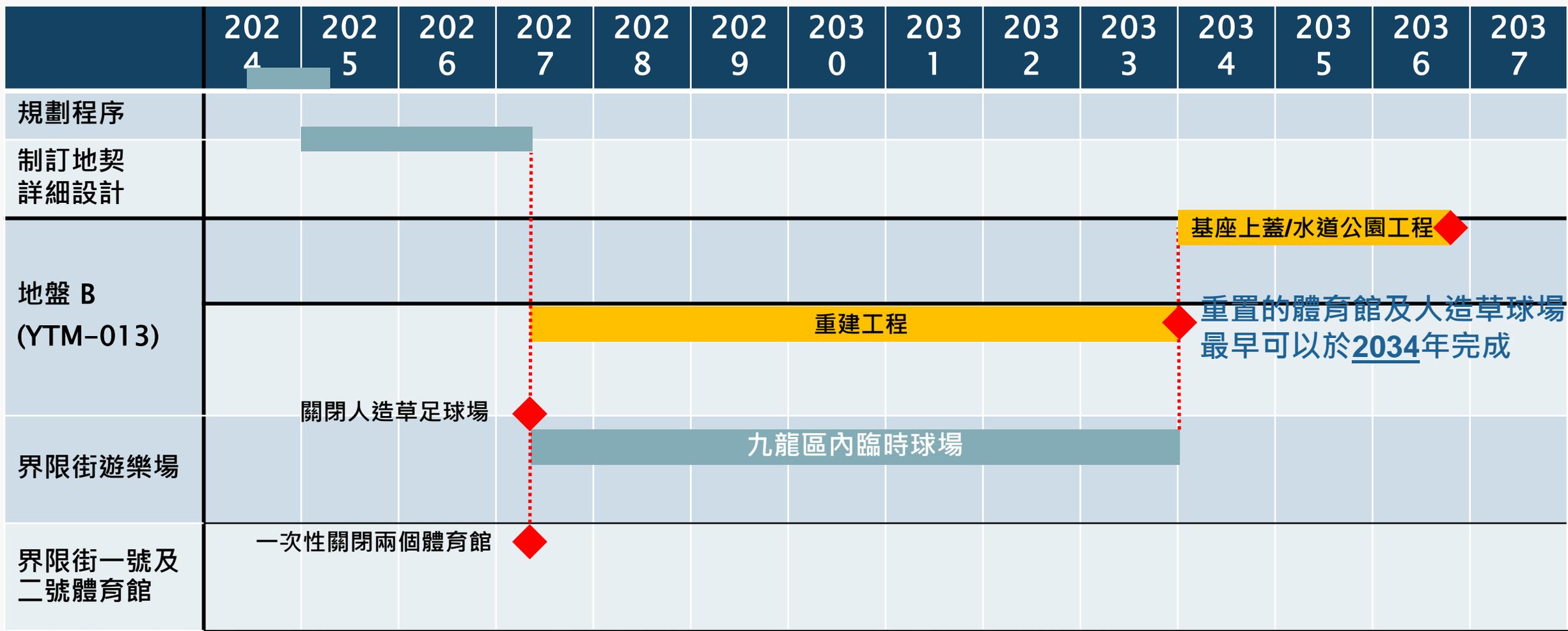


- ❖ 經過探討及評估各選項的利弊後，市建局建議一次重建界限街一號及二號體育館的方案以縮短相關工程時間，讓兩個體育館能盡快重置於地盤B範圍，以減少對市民的影響，並早日實現發展計劃的規劃裨益
- ❖ 雖然分階段重建能夠讓其中一個體育館在工程期間維持局部運作，但基於可預見的多重技術困難，預計重建工程時間將延長三年多從原定約六年多延長至約十年，令永久重置的11人足球場及體育館須延後至約2037年才能完成重置於地盤B的安排
- ❖ 市建局知悉部分地區人士建議在工程期間，可在發展計劃或周邊的合適地方提供臨時休憩設施供市民使用，市建局會就此繼續與油尖旺區議會、康文署及其他相關政府部門積極探討其可行性

預計初步工程時間表



YTM -
013
5



謝謝

